

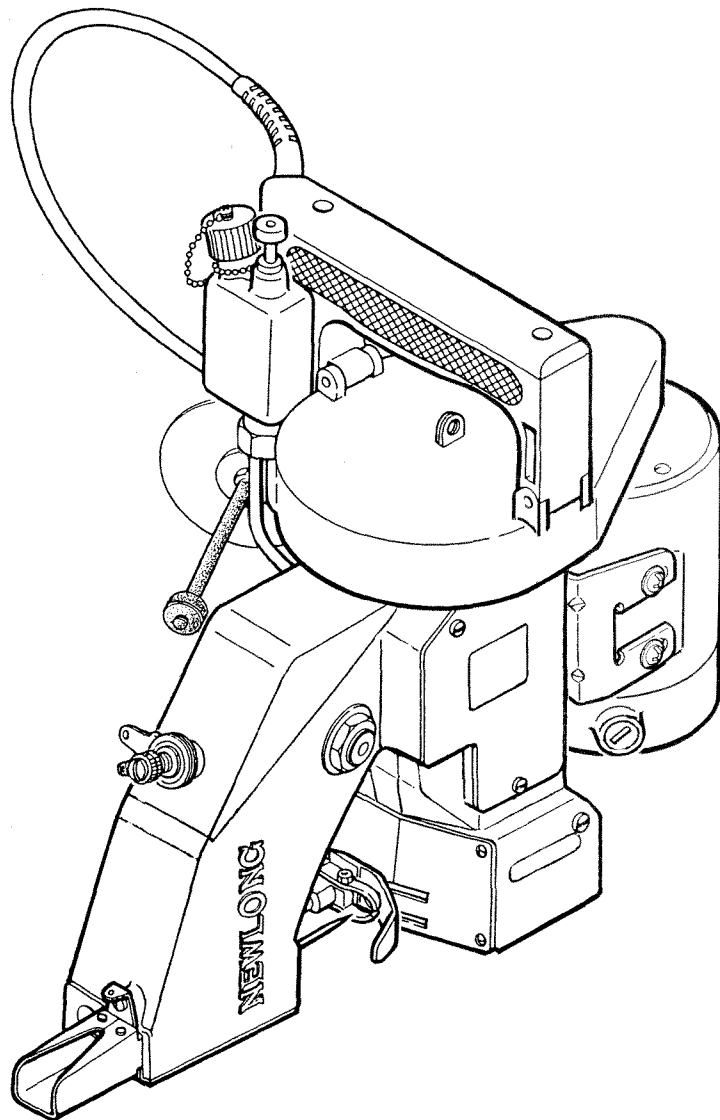
NEWLONG

MODELO

NP-7A
(NP-7H)

MÁQUINA DE COSER PORTÁTIL PARA CERRAR SACOS LLENOS

MANUAL DE INSTRUCCIONES/LISTA DE PIEZAS



ニューロング株式会社
NEWLONG MACHINE WORKS, LTD.

No.8

WARNING

PERSONAL INJURY MAY RESULT IF THE FOLLOWING SAFETY PRECAUTIONS ARE NOT OBSERVED.

1. BE SURE THE AREA SURROUNDING MACHINE IS FREE OF ALL HAZARDS SUCH AS FIRE, WATER, OIL, RUBBISH OR ANYTHING THAT CAN CAUSE INJURY.
2. DO NOT OPERATE MACHINE IN AN EXPLOSIVE AREA OR UNDER WET CONDITIONS. THE MACHINE IS NOT AN EXPLOSION - PROOF TYPE NOR WATER - PROOF.
3. DO NOT OPERATE MACHINE BEFORE READING INSTRUCTION MANUAL.
4. DO NOT OPERATE MACHINE ON VOLTAGES OTHER THAN SPECIFIED FOR THE MACHINE.
5. BE SURE MACHINE IS CONNECTED TO BUILDING ELECTRICAL SAFETY GROUND (EARTH).
6. BE SURE POWER (AND AIR SUPPLY) IS OFF BEFORE PERFORMING MACHINE MAINTENANCE, PARTS REPLACEMENT, ADJUSTMENTS OR CLEANING.
7. DO NOT OPERATE MACHINE WITH GUARDS AND COVERS REMOVED.
8. DO NOT TOUCH KNIFE, NEEDLE, PULLEY, BELT AND MOVING PARTS WHEN MACHINE IS IN OPERATION.
9. BE SURE MACHINE IS PLACED ON A SMOOTH (LEVEL) SURFACE WHEN PERFORMING MAINTENANCE, PARTS REPLACEMENT, ADJUSTMENTS, CLEANING OR STORAGE.
10. BE SURE THE MATERIAL TO BE SEWN OR CLOSED COMPLIES WITH THE MACHINE SPECIFICATIONS.
11. DO NOT USE SPARE PARTS OTHER THAN "NEWLONG" GENUINE PARTS.

PRECAUCIÓN

NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES QUE SE DETALLAN PUEDE RESULTAR PERJUDICIAL PARA SU SALUD.

1. ASEGURARSE QUE ALREDEDOR DE LA MAQUINA. NO HAYA NINGUN ELEMENTO COMO FUEGO, AGUA, ACEITE U OTROS QUE PUEDAN OCASIONAR ALGUN ACCIDENTE.
2. NO USAR LA MAQUINA EN NINGUN AREA QUE TENGA RIESGO DE EXPLOSION O BAJO CONDICIONES DE HUMEDAD. LA MAQUINA NO ES SOLO EL TIPO A PRUEBA DE EXPLOSION, SINO EL TIPO A PRUEBA DE AGUA.
3. USAR LA MAQUINA, DESPUÉS DE HABER LEIDO CON DETENIMIENTO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.
4. NO USAR LA MAQUINARIA CON VOLTAJES DIFERENTES A LOS ESPECIFICADOS PARA LA MISMA.
5. ASEGURARSE DE QUE LA MAQUINA ESTA CONECTADA A UNA ZONA ELECTRICA DE SEGURIDAD CON TOMA DE TIERRA.
6. ASEGURARSE DE DESCONECTAR LA MAQUINA ANTES DE PROCEDER A SU MANTENIMIENTO, SUSTITUCION DE PIEZAS, AJUSTE Y LIMPIEZA DE LA MAQUINA.
7. NO USAR LA MAQUINA CON OBJETOS EXTRAÑOS, NI CUANDO TENGA UNA TAPADERA ABIERTA.
8. NO TOCAR LAS CUCHILLAS, AGUJAS, POLEAS, CORREAS Y PARTES MOVILES CUANDO LA MAQUINA ESTA EN FUNCIONAMIENTO.
9. ASEGURARSE DE QUE LA MAQUINA ESTA EN UN LUGAR APROPIADO PARA PROCEDER AL MANTENIMIENTO, RECAMBIO DE PIEZAS, AJUSTES, LIMPIEZA O ALMACENAJE.
10. ASEGURARSE DE QUE EL MATERIAL A COSER ENTRA DENTRO DE LAS ESPECIFICACIONES DE LA MAQUINA.
11. NO USAR NINGUNA PIEZA DE RECAMBIO QUE NO SEA NEWLONG.

ACHTUNG

VERLETZUNGSGEFAHR BEI NICHT BEACHTEN DER FOLGENDEN VORSICHTSMASSNAHMEN !

1. DIE UMGEBUNG DER MASCHINE MUSS FREI SEIN VON GEFAHREN QUELLEN WIE FEUER, WASSER, ÖL, ABFALL UND ALLEN ANDEREN DINGEN, DIE VERLETZUNGEN VERURSACHEN KÖNNEN.
2. BENÜTZEN SIE DIE MASCHINE NICHT IN DER UMGEBUNG VON EXPLOSIVEN ODER WASSER. DIE MASCHINE IST NICHT GEGEN EXPLOSIONEN ODER WASSER GESCHÜTZT.
3. VOR DEM BEDIENEN DER MASCHINE ESRT BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN.
4. DIE MASCHINE NUR AN ZUGELASSENE NETZSPANNUNG ANSCHLIESSEN.
5. DIE MASCHINE MUSS GEERDET SEIN.
6. DIE MASCHINE MUSS VON NETZSPANNUNG (UND LUFTVERSORGUNG) GETRENNT WERDEN, BEVOR WARTUNGSARBEITEN, JUSTAGEN UND REINIGUNG DURCHGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN.
7. DIE MASCHINE DARF NICHT OHNE SCHUTZHAUBEN UND ABDECKUNGEN BETRIEBEN WERDEN.
8. MESSER, NADEL, RIEMENSCHLEIBE. RIEMEM UND ALLE BEWEGLICHEN TEILE NICHT BERÜHREN WENN DIE MASCHINE LÄUFT.
9. DIE MASCHINE SOLLTE AUCH FÜR WARTUNG, JUSTAGE, REINIGUNG ODER LAGERUNG AUF SAUBEREM UND EBENEM UNTERGRUND STEHEN.
10. DAS ZU VERWENDENDEN MATERIAL MUSS DEN MASCHINENANGABEN ENTSPRECHEN.
11. NUR ORIGINAL "NEWLONG" ERSATZTEILE VERWENDEN.

AVERTISSEMENT

ATTENTION À CE QU'EN CAS DE NE PAS OBSERVER LES ARTICLES DE SÉCURITÉ CI-DESSOUS, CA PEUT PROVOQUER UN ACCIDENT.

1. VÉRIFIEZ S'IL N'Y A PAS, AUTOUR DE LA MASCHINE, DE TELLE CHOSE QUI PEUT PROVOQUER UN ACCIDENT COMME LE FEU, DE L'EAU, DE L'HUILE OU DE LA MATIÈRE COMBUSTIBLE.
2. CETTE MASCHINE N'EST NI INEXPLOSIBILISÉE NI IMPERMÉABILISÉE, DONC NE L'UTILISEZ PAS À UNE PLACE QUI COMPORTE UN RISQUE D'EXPLOSION OU QUI A UNE POSSIBILITÉ DE SE MOILLER.
3. NE MANQUEZ PAS DE LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTION AVANT DE METTRE LA MASCHINE EN MARCHÉ.
4. NE METTEZ PAS LA MASCHINE EN MARCHÉ AVEC UN AUTRE VOLTAGE QUE CELUI D'INDIQUÉ.
5. VÉRIFIEZ SI LA PRISE DE TERRE EST CORRECTEMENT CONNECTÉE.
6. NE MANQUEZ PAS DE COUPER LE COURANT (ET LE GAZ COPRIMÉ) AVANT L'ENTRETIEN, LE CHANGEMENT DE PIÈCE, LA MISE AU POINT OU LE NETTOYAGE DE LA MASCHINE.
7. NE METTEZ PAS LA MASCHINE EN MARCHÉ AVEC LE COUVERCLE OU LA COUVERTURE ENLEVÉ(E).
8. NE TOUCHEZ PAS TELLES PARTIES QUI BOUGENT COMME LE COUPOIR, L'AIGUILLE, LA POULIE, LA COURROIE ETC. PENDANT LA MISE EN MARCHÉ DE LA MASCHINE.
9. LORS DE L'ENTRETIEN, LE CHANGEMENT DE PIÈCE, LA MISE AU POINT OU LE MAINTENANCE DE LA MASCHINE, METTEZ-LA À UNE PLACE PLATE.
10. VÉRIFIEZ SI VOTRE MATIÈRE À COUDRE S'ADAPTE À LA SPÉCIFICATION DE LA MASCHINE.
11. N'EMPLOYEZ PAS D'AUTRE PIÈCE QUE CELLE DE CONVENABLE DE "NEWLONG".

CONTENIDO

1. ESPECIFICACIONES	2
2. ANTES DE LA OPERACION	2
3. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA	3
1. Lubricación (aceitado)	3
2. Ajuste de la aguja	3
3. Enhebrado	3
4. PUESTA EN MARCHA	4
5. AJUSTES	5
1. Tensión del hilo	5
2. Posición de la aguja y el engarzador	5
3. Posición del alimentador	5
4. Presión del prensatelas	5
6. SUSTITUCIÓN DE PIEZAS	6
7. LUBRICADOR	7
1. Funcionamiento	7
2. Mantenimiento	7
3. Solución de averías	7
8. CONSERVACION Y LUBRICACION	8
9. SOLICITUD DE PIEZAS	9
INDICE NUMERICO DE LAS PIEZAS	26
DIAGRAMA DE TORNILLO, TUERCA Y ARANDELA	28

1. ESPECIFICACIONES

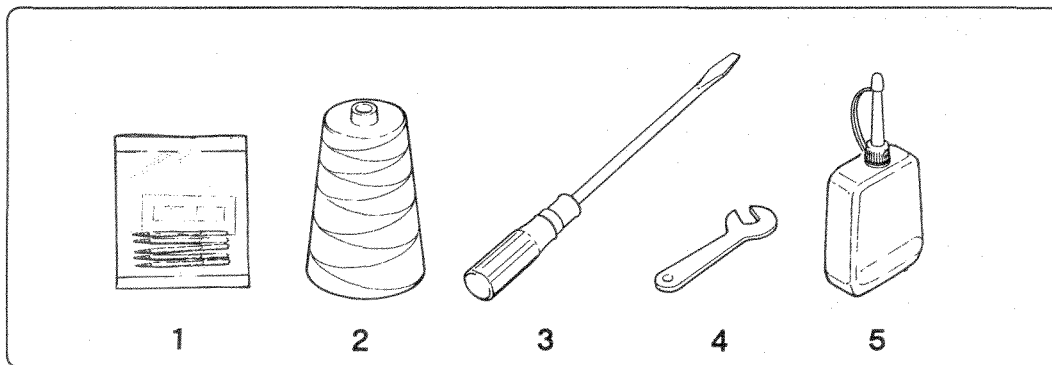
* Esta Cosedora esta diseñada para el uso en pequeñas y medianas empresas.

DETALLES TECNICOS

Velocidad (seg./saco)	5 - 6
Cosido	Punto cadena de un solo hilo
Longitud puntada (mm)	8.5 (fija)
Revoluciones (rpm)	1,600 ± 125
Aguja	DN × 1 #25
Hilo (vinylon, sintético o algodón)	20/6
Tipo de saco a coser	Papel, Polipropileno, Polietileno, Lienzo, algodón, Yute.
Tensión eléctrica y Corriente	110V ~ 120V(60 ~ 65W), 230 ~ 240V(70W) 110 ~ 120V, A.C. 220, 230 ~ 240V, A.C. 50 - 60Hz, monotasico
Peso neto (en kgs)	6 incluyendo la bobina de hilo
Dimensiones del la máquina (mm)	361(L) × 246 (W) × 321 (H)
Volumen embalada	2.5 piés cúbicos

ACCESORIOS STANDARD

1. Agujas DN × 1 #25	5
2. Hilo Vinylon 20/6	1
3. Destornillador	1
4. Llave la barra de aguja	1
5. Aceitera	1



2. LOS ASUNTOS ANTES DE OPERACION

- Antes de la primera operacion, aceitar los partes que el hilo se pasa; disco de tension, ojillo de hilo, looper, etc. (Nota: Se aplica el material anticorrosivo a la maquina en la fabrica para prevenir orin. Es necesario usar aceite para remover este material, si no, el hilo no puede ser pasado suavemente.)
- Confirmar la maquina se enhebra correctamente de manera de la instrucciones Fig.5. en el manual 3-3.
- Confirmar la maquina se aceita correctamente de manera de la instrucciones Fig.1. en el manual 3-1.

3. PREPARACION PARA LA PUESTA EN MARCHA

1. Lubricación (Fig. 1)

La lubricación es imprescindible para la buena conservación y buen funcionamiento de la máquina. Llene de aceite el depósito (capacidad 45 cc). Para lubricar, pulse el boton del lubricador. Una pulsacion suelta 0,08cc de aceite. Pulse el boton diez veces continuamente antes de poner la maquina en la operacion, lo cual es suficiente por cuatro horas para trabajar la maquina con la condicion normal. No debe hacerse funcionar la máquina sin aceite ya que podría romperse.

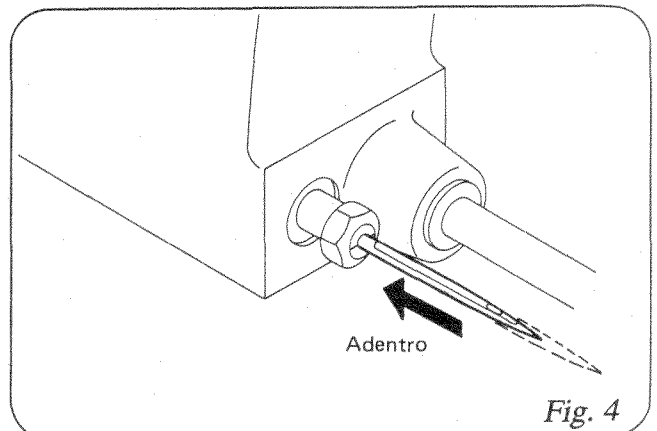
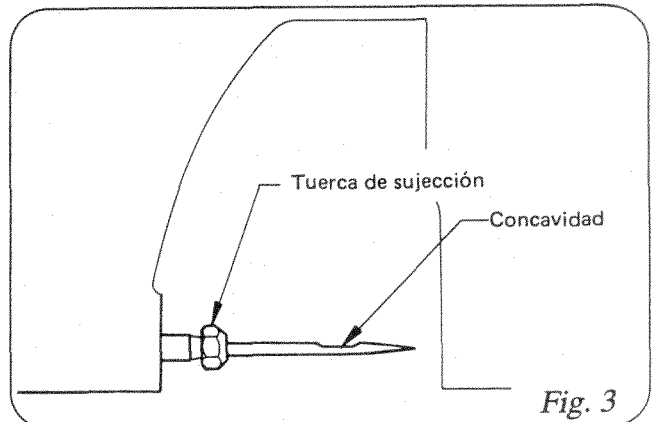
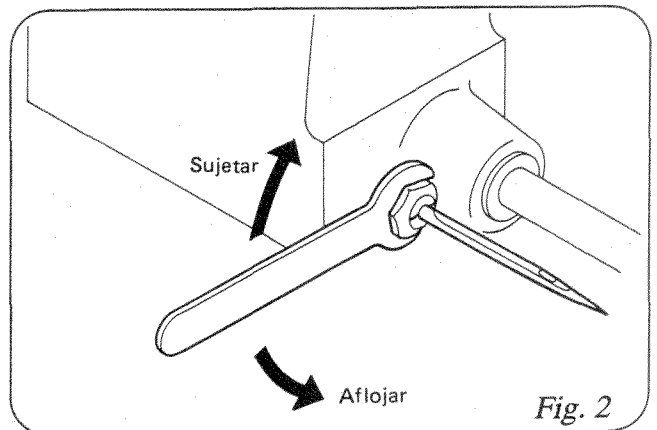
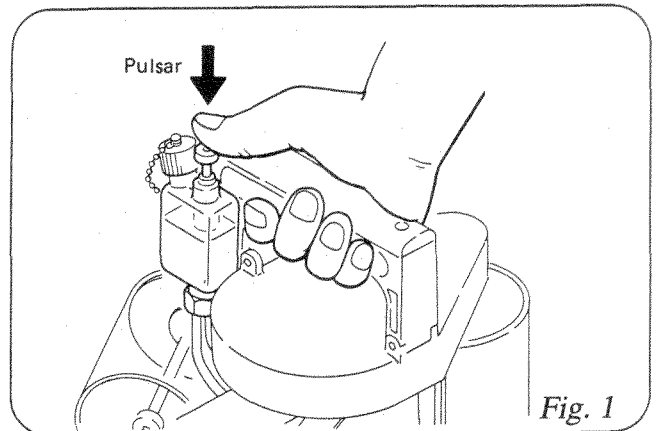
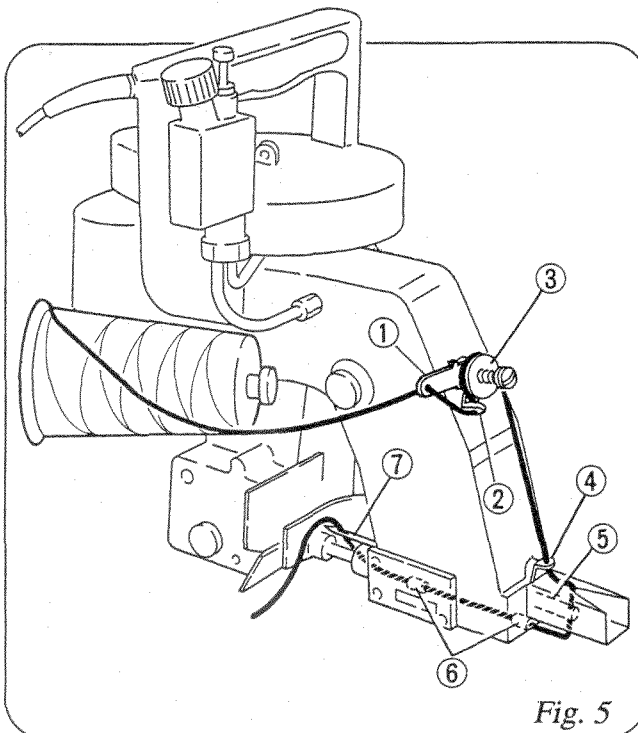
2. Ajuste de la Aguja (Fig. 2, 3, 4)

Girar la polea del final del eje del motor, hasta que la barra de aguja alcanza su más alta posición. Aflojar la tuerca que sujeta la barra de aguja y colocar la aguja en la barra hacia adentro hasta que no se pueda más. Debe asegurarse de que la aguja se haya colocado con la parte cóncava hacia el engarzador. Fijar la tuerca de sujeción bien fuerte para evitar que tenga movimiento y se rompa durante el funcionamiento.

3. Enhebrado (Fig. 5)

La máquina se entrega enhebrada para mejor demostrar el enhebrado de la máquina que se muestra en la Fig. 5 para su identificación. Como guía siga los números del 1 al 6 (Fig. 5)

- | | |
|--------------------|-------------------|
| ①,② Ojillo de hilo | ⑤ Barra de aguja |
| ③ Disco de tensión | ⑥ Ojillo del hilo |
| ④ Ojillo del hilo | ⑦ Aguja |



4. PUESTA EN MARCHA

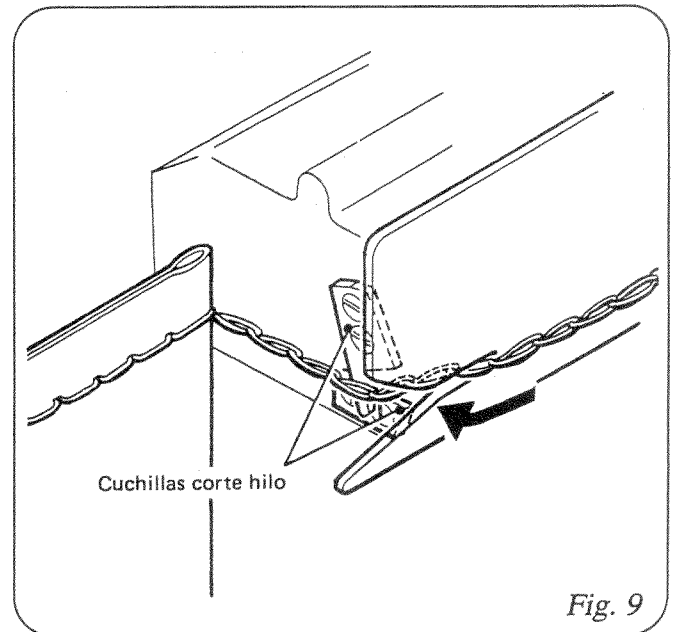
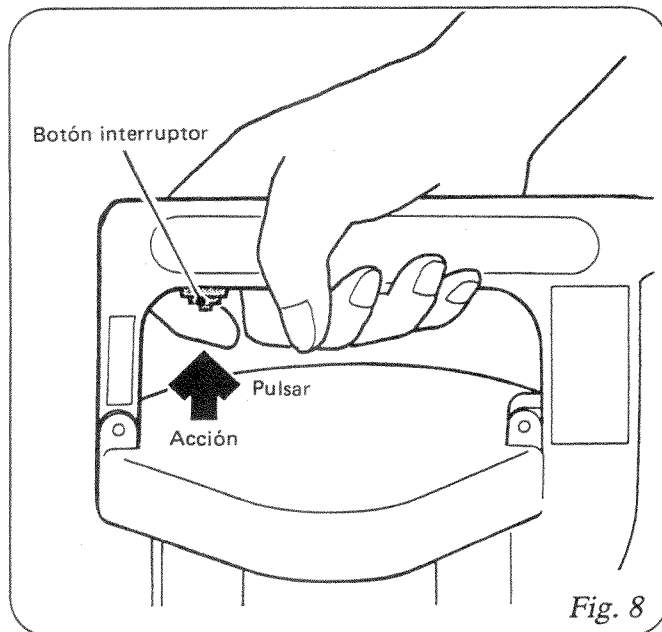
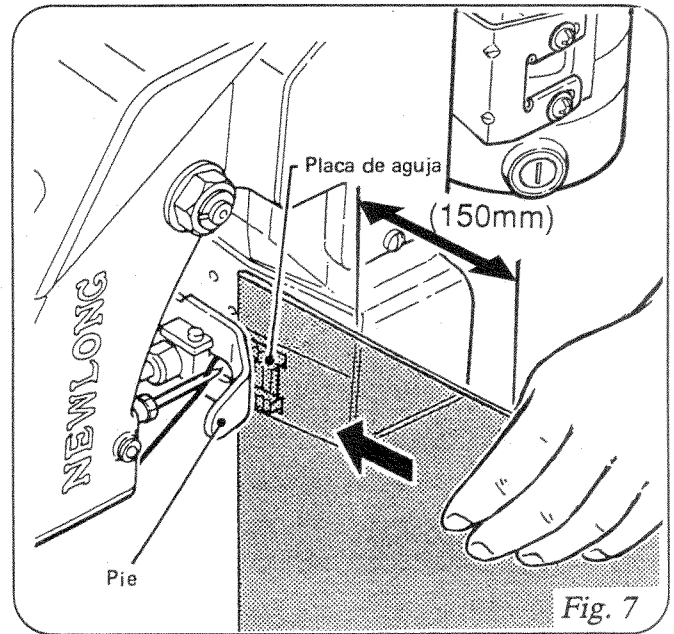
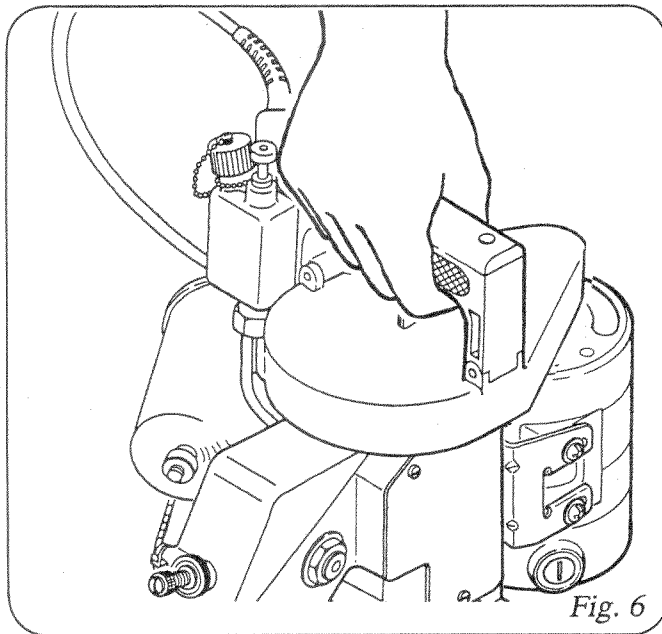
Antes de poner en marcha la máquina asegurarse de que el voltage disponible sea el mismo que se especifica en la placa de identificación del motor eléctrico.

Sostener la máquina con la mano derecha y coloque su dedo índice en el botón del interruptor situado en la parte inferior del asa. (Fig. 6)

Sostener suavemente el saco con la mano izquierda y coloque la boca del saco entre el alimentador y el pie. (Fig.7)

Accione la máquina mientras mantiene el saco rec Nunca tire del saco o lo haga retroceder. Después de ha cerrado por cosido, el hilo es cortado por las cuchillas de la parte interior del lateral.

Para cortar el hilo, dejar, al menos 3 cm. de largo de cadeneta para evitar que se afloje la costura. (Fig. 9)



Antes de empezar a coser sacos llenos, haga funcionar la máquina con sacos vacíos y asegúrese de que está bien impuesto en el manejo.

5. AJUSTES

Importante!

Cuando se proceda a ajustar o sustituir piezas, desconectar siempre de la corriente. Esto es muy importante en previsión de posibles accidentes.

1. Tension del hilo (Fig. 10)

La tensión del hilo se ajusta en la fabrica para coser el saco tejido de PP antes de embarque.

Si se necesita alguno ajuste, primero aflojar tornillo 9/64S40054 y ajusta la tuerca 245092.

Despues del ajuste, apretar tornillo para fijar la tuerca. Si no, la costura uniforme no sera mantenido.

2. Posición de la aguja y el engarzador (Fig. 11)

El engarzador debe pasar la parte cóncava de la aguja a una distancia de 0.1 mm como se demuestra en la Fig.11.

El ajuste de esta distancia se puede hacer aflojando el tornillo del soporte del engarzador sobre el eje.

3. Posición del alimentador (Fig.12)

El alimentador debe estar 2.8mm por encima de la placa de aguja a su más elevada posición como se demuestra en la Fig.12. La altura del alimentador se determina por los tornillos de soporte del alimentador (4 unidades en total)

4. Presión del pie

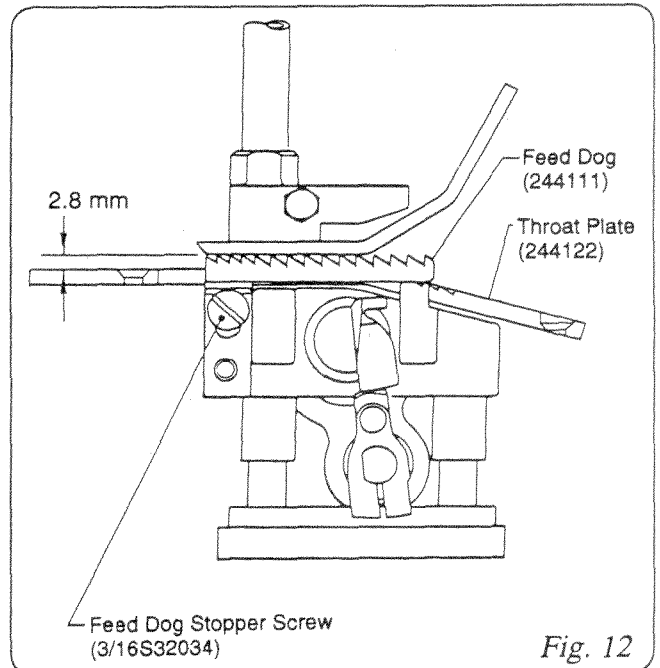
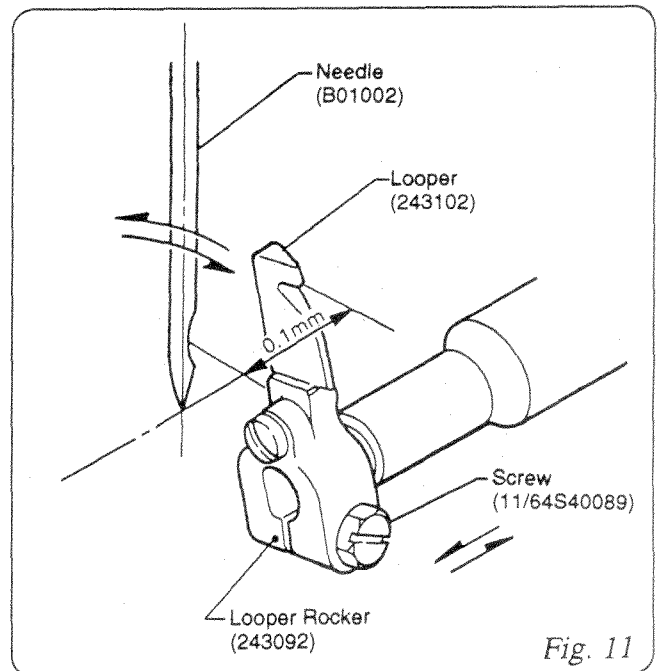
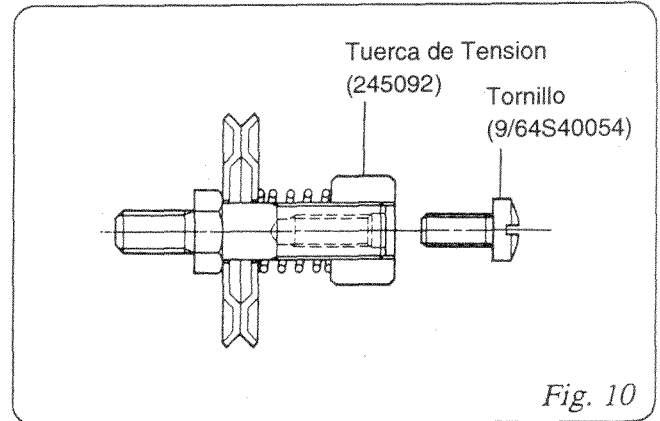
Para ajustar la presión del pie, sacar la barra de aguja; aflojar el tornillo de la conexión de la barra de presión, subir la barra de presión para aumentar la presión y bajar para disminuirla. Después del ajuste apretar firmemente el tornillo.

5. Elevador del pie (especial)

El elevador del pie de presión es usado para elevar el pie y sacar la bolsa de debajo del pie en caso de un problema tal como enrollado del hilo o de la bolsa.

6. Cómo colgar la máquina (especial)

El gancho de la tapadera de la polea es usado para instalar una bandolera o una percha de sujección.



6. SUSTITUCIÓN DE PIEZAS

Para cambiar o ajustar la biela de bola (Fig. 13)

Sacar el tornillo ① y desconectar la biela excéntrica que viene de la palanca de la barra de aguja ③. Después aflojar la tuerca ④, ajustar la distancia entre el conjunto biela conectora y rótula ⑤ y el final de la biela excéntrica ②, así la barra de aguja se desplaza por el centro de la distancia entre la parte superior y la inferior. Barra de presión de metal. (Recorrido de la barra de aguja 37 mm).

Para fijar la biela conectora y excéntrica ⑦ del eje principal ⑧ apretar los tornillos ⑨ y ⑨' del eje principal ⑧ (la biela conectora excéntrica ⑦ debe tocar el espaciador ⑩ ligeramente).

La posición de la aguja es correcta cuando la distancia entre la punta de la aguja (en su posición más alta) y la placa de aguja es de 13mm, lo que se logra aflojando el tornillo de conexión de la barra de aguja con el conjunto sujetador de barra de aguja ⑥ en la Fig.13.

- ① Tornillo 11/64S40084
- ② Biela excéntrica 6A04001
- ③ Palanca de barra de aguja 242051A
- ④ Tuerca 1N8
- ⑤ Conjunto biela conectora y rótula completas 242011A
- ⑥ Conjunto sujetador barra de aguja 242101A
- ⑦ Cabeza biela conectora y excéntrica 242011
- ⑧ Eje principal 241102
- ⑨ ⑨' Tornillo 11/64S40001
- ⑩ Espaciador 241161

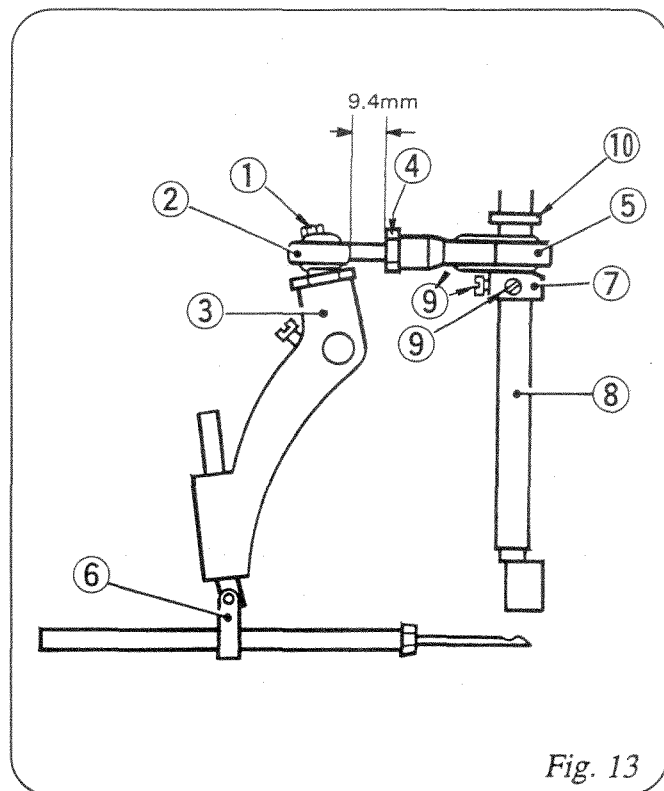


Fig. 13

Para ajustar la biela del engarzador ③ seguir las siguientes instrucciones (Fig. 14).

- a) colocar los tornillos ② y ②' en los orificios del eje principal ①.
- b) ajustar el balancín del eje del engarzador (B) ④ de manera que la biela del engarzador ③ y el balancín del eje del engarzador (A) ⑤ se desplacen suavemente. Después del ajuste, fijar fuertemente el tornillo ⑥ del balancín del eje del engarzador (B).
- c) el espacio entre la biela del engarzador ③ y el balancín del eje del engarzador (A) ⑤ se consigue con el muelle ⑦. Aflojar el tornillo ⑨ y apretar el soporte del muelle del engarzador ⑧ para ajustar la presión del soporte del muelle del engarzador. Después del ajuste, apretar el tornillo ⑨ para sujetar el engarzador ⑧.

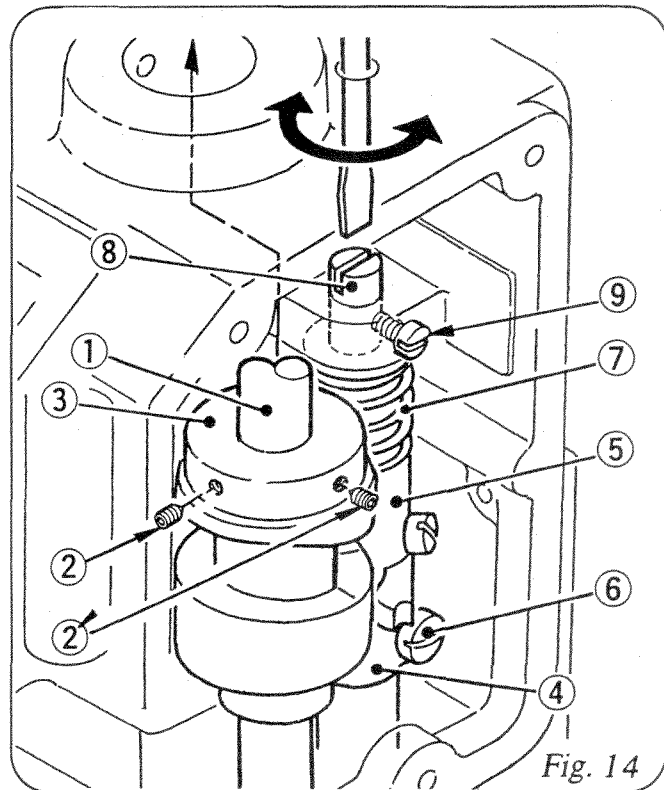


Fig. 14

- ① Eje principal 241102
- ② ②' Tornillo 15/64S28524
- ③ Biela del engarzador 243012
- ④ Balancín del eje del engarzador (B) 243081
- ⑤ Balancín del eje del engarzador (A) 243071

- ⑥ Tornillo para balancín eje engarzador (B) 11/64S40009
- ⑦ Muelle del engarzador 243131
- ⑧ Soporte del muelle del engarzador 243121
- ⑨ Tornillo de la abrazadera soporte 11/64S40003

7. LUBRICADOR

1. Funcionamiento

El lubricador comprende una bomba y un depósito. El depósito tiene una máxima capacidad de 45 cc de aceite (volumen efectivo 28 cc). Se recomienda lubricar con aceite mineral 22 - 32 cSt en 40 °C (Eg. Tellus #32) o equivalentes.

Para hacer funcionar el lubricador:

1. Primero desenroscar el tapón con media vuelta. *
2. Pulsar el botón hasta el fondo (recorrido 12 mm).
3. Después el botón volverá automáticamente a su posición original.
4. Finalmente, enroscar el tapón para evitar que el aceite rezuma durante la operación.

* Pulsar el botón sin aflojar primero el tapón puede producir presión negativa en el depósito y fácilmente infiltrarse el polvo de la atmósfera en él, cuando se afloje el tapón.

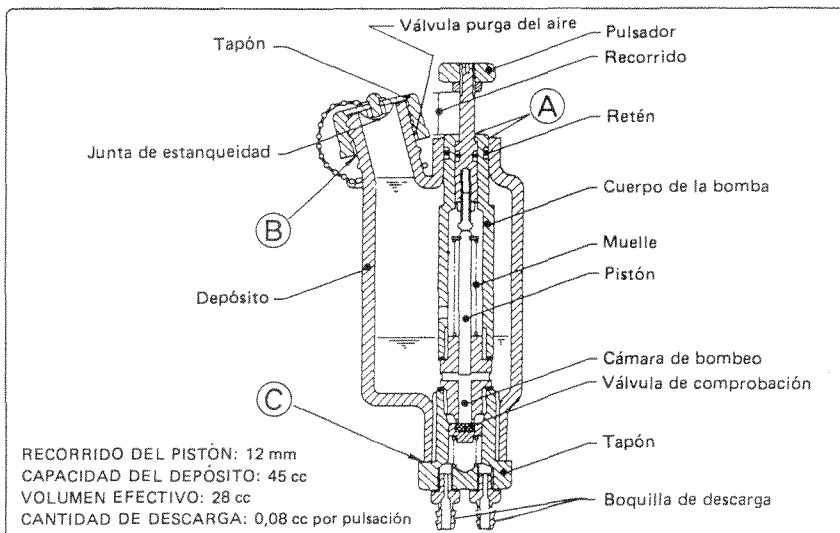
2. Mantenimiento

1. Sacar el polvo o cuerpos extraños al poner el aceite (podían atascar el pistón y refrenar la válvula).
2. La cantidad de descarga es fija y no graduable (0.08 cc por pulsación).
3. A altas temperaturas el aceite puede correr por los puntos A. Esto es normal, el aceite que se ha usado cuando el lubricador ha sido montado en nuestra factoffa.
4. El depósito está fabricado de polietileno de alta densidad. Manténgase lejos del fuego y abstenerse de usar para su limpieza aceite vegetal, gasoil, gasolina o similares químicos. Comprobar periódicamente que la bomba funcione bien. (Vuelvase a llenar y observese el aceite a través del tubo de descarga).

3. Solución a posibles averías

Problema	Causa	Solución
El aceite no lubrica	Aceite a bajo nivel	Recargar de aceite
No poder accionar el pulsador	Haberse depositado polvo en la pared interior de la cámara de bombeo	Cambiar el lubricador
El pulsador no vuelve a su posición original	Polvo acumulado o rotura del muelle	Cambiar el lubricador
El aceite rezuma por (A)	Desgaste o desplazamiento del retén	Cambiar el lubricador
El aceite rezuma por (B)	Desgaste o desplazamiento de la junta de estanqueidad	Cambiar el lubricador
El aceite rezuma por (C)	Tapón suelto	Apretar el tapón o cambiarlo

LUBRICADOR A PRESION Modelo NP-7A



8. CONSERVACIÓN

Limpiar la máquina al final de cada jornada de trabajo.

Sacar el polvo y otras materias extrañas del alimentador, engrazador y orificios de la placa de aguja ya que se ensucian fácilmente.

Debe tenerse cuidado de que la máquina no se oxide, especialmente cuando se deja inactiva por algún tiempo.

Importante!

Para el ajuste o cambio de piezas desconectar, siempre, la máquina de la red suministradora de energía eléctrica.

Esto es muy importante para la seguridad del operario ajustador.

[NOTAS DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO]

1. Transporte la máquina en su caja original.
2. Después de usar la máquina, abrir la tapadera y limpiar la suciedad. Después de usarla quitar el hilo de la máquina y ponerla en una caja de almacenamiento. Le sugerimos que use un cepillo blando para limpiar la maquina.
3. Nunca deje la maquina bajo la acción directa del sol o en condiciones de humedad.

9. SOLICITUD DE PIEZAS

Una lista de todas las partes y piezas utilizadas en la máquina se incluye en este libro.

Compruebe la lista, y especifique los números de referencia (Part No.) de cada pieza y cantidad deseada, con toda claridad.

Envíe su orden de pedido al agente, distribuidor u oficina de nuestras sucursales, más próximo a su domicilio.

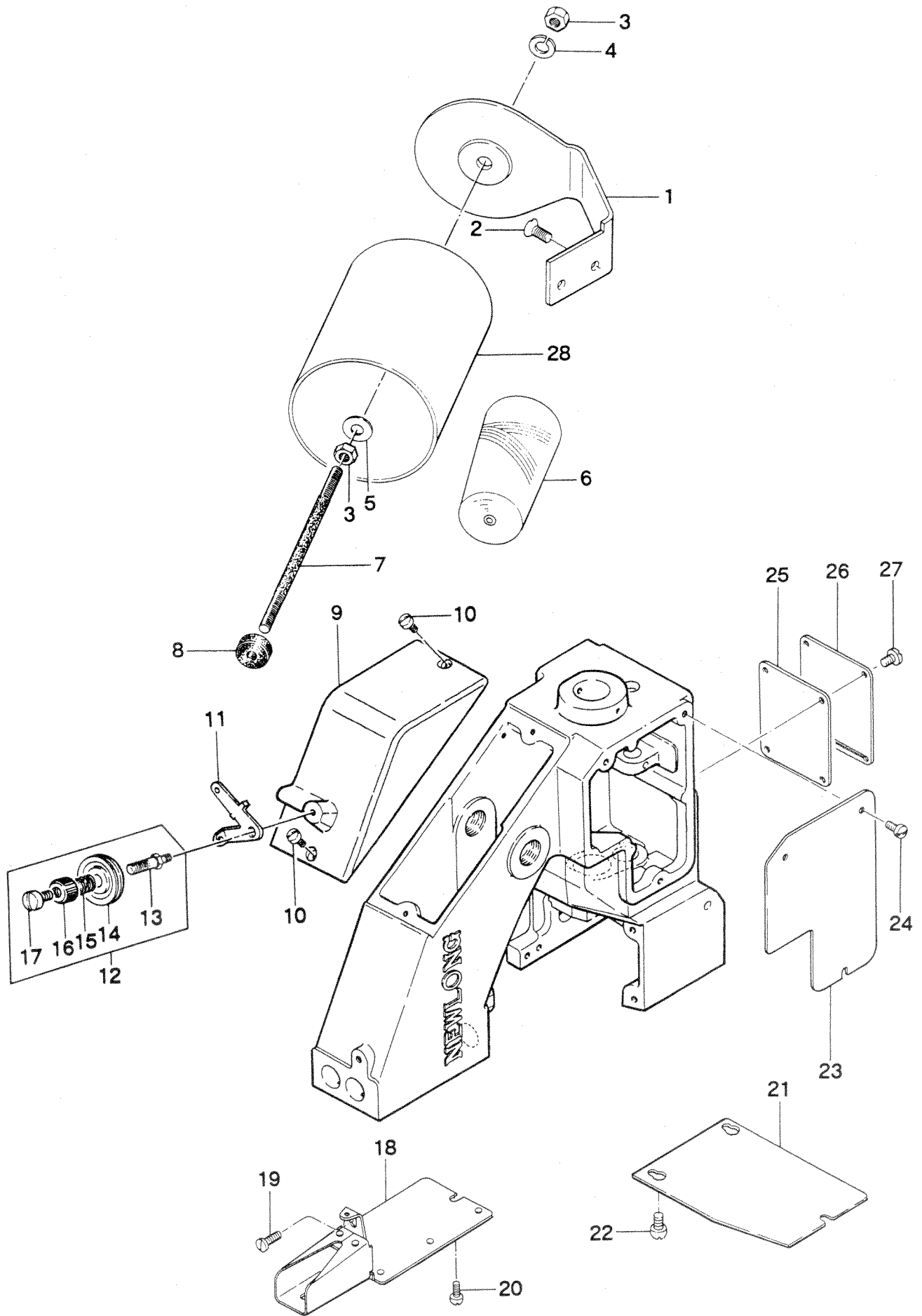
1. En esta lista se define el nombre de la pieza y se indica su número de referencia.
Los tornillos y tuercas se relacionan a continuación de la pieza a que corresponden.
Para solicitar piezas, anote claramente el número y nombre de cada una de ellas.
2. Las piezas que no tienen número de referencia no pueden ser servidas independientemente; siempre deben pedirse como un conjunto.
3. Un juego de piezas montadas se presenta señalado con el número de sus piezas principales.
4. El último número de la cifra marcada favorece la comprobación del accesorio.
5. La Part No. descrita entre [] de las Observaciones, significa la antigua referencia de la pieza.

***Esta lista está sujeta a cualquier cambio sin preaviso.**

CONTENIDO

(1) POSICION DEL HILO Y PIEZAS DE LA TENSION DEL HILO	10
(2) CARCASA, CASQUILLOS Y ACCESORIOS DE LUBRICACION	12
(3) BARRA DE AGUJA, BARRA DE PRESIÓN Y PIEZAS DE TRACCIÓN	14
(4) PIEZAS PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL ENGARZADOR	16
(5) PIEZAS DE TRACCION DEL ALIMENTADOR Y CUCHILLAS DEL HILO	18
(6) MOTOR, INTERRUPTOR Y ASA (Para Motor de tipo cerrado)	20
(7) CARCASA, CASQUILLOS, LUBRICADOR Y ASA (pedidos especiales)	22
(8) RIBETeador PAPEL RIZO Y CUCHILLAS (pedidos especiales)	24
INDICE NUMERICO DE LAS PIEZAS	26
DIAGRAMA DE TORNILLO, TUERCA Y ARANDELA	28

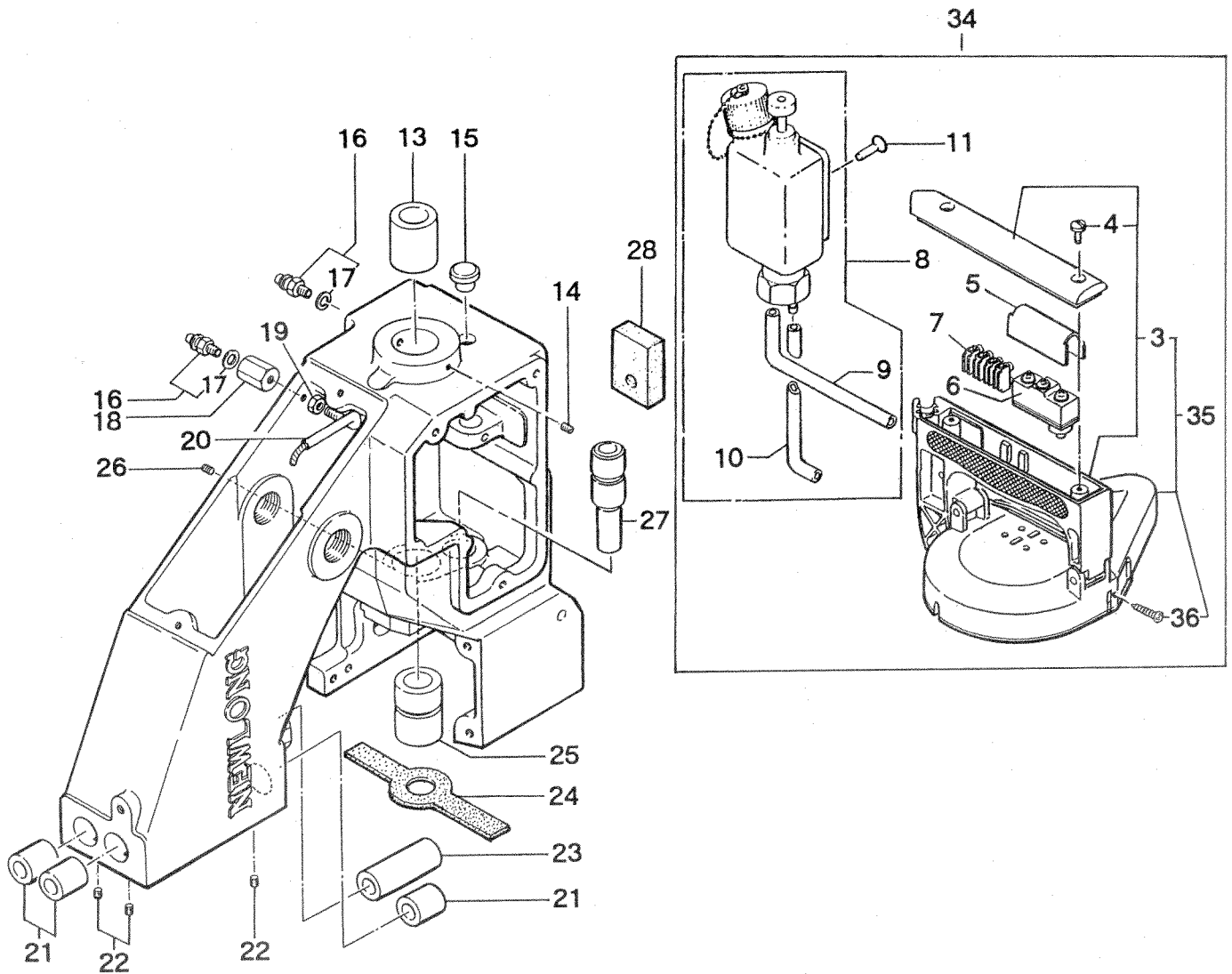
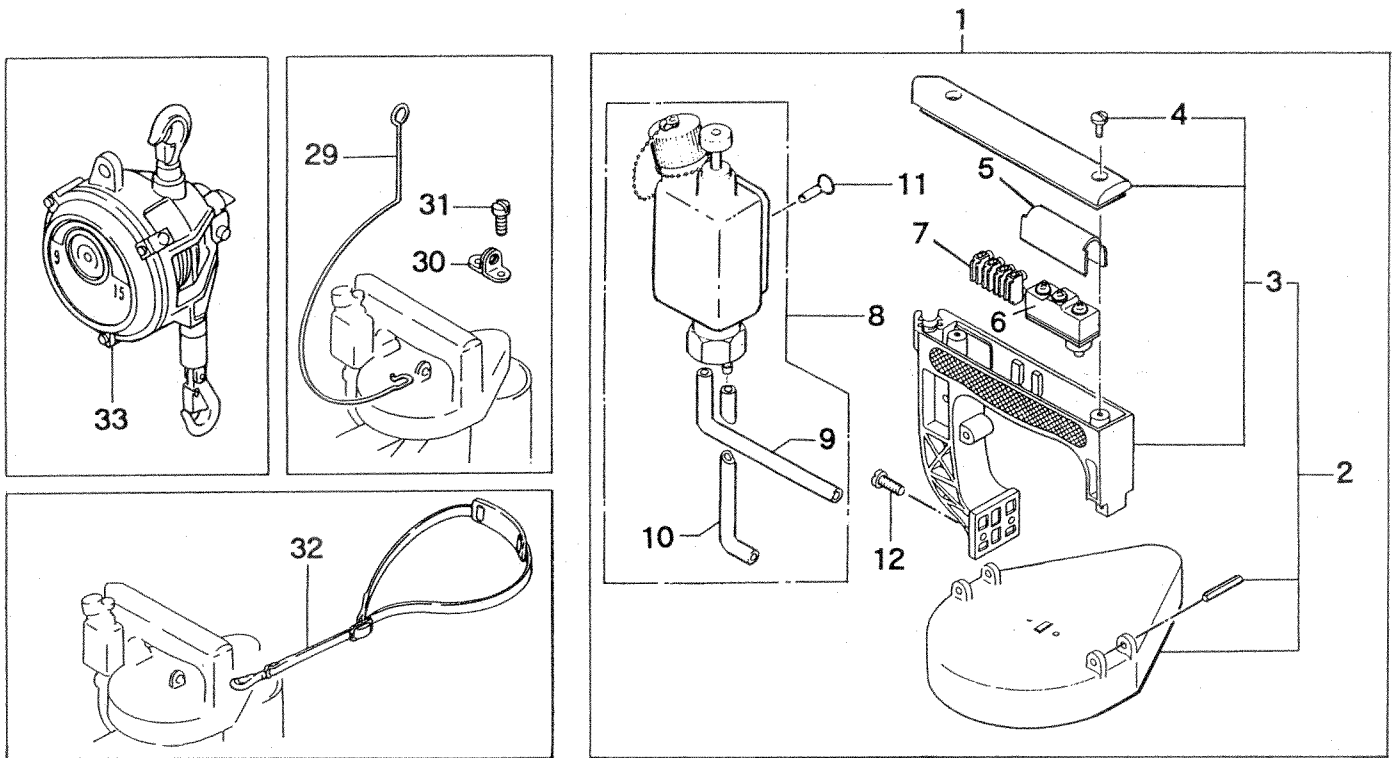
(1) THREAD TENSION AND COVER PARTS



(1) THREAD TENSION AND COVER PARTS

Ref. No.	Part No.	Description	Q'ty	Remarks
1	245042	Thread Stand	1	
2	15/64S28028	Screw, for 245042	2	
3	1N6	Nut	2	
4	3W6	Spring Washer	1	
5	2W6	Washer	1	
6	K01001	Thread	1	
7	245052	Thread Cone Clamping Rod	1	
8	245201	Thread Cone Clamping Nut	1	
9	245014	Top Cover	1	
10	9/64S40005	Screw, for 245014	2	
11	245551	Thread Eyelet	1	
12	245081A	Thread Tension Assembly	1	(13~17)
13	245081	Tension Post	1	
14	065261	Tension Disc	2	
15	245101	Tension Spring	1	
16	245092	Tension Nut	1	
17	9/64S40054	Screw, for 245081A	1	
18	245033	Needle Bar Guard	1	
19	11/64S40005	Screw, for 245033	1	
20	9/64S40065	Screw, for 245033	2	
21	245222	Looper Cover	1	
22	9/64S40065	Screw, for 245222	3	
23	245022	Side Plate	1	
24	9/64S40005	Screw, for 245022	3	
25	245481	Gasket	1	
26	245302	Inside Cover	1	
27	9/64S40005	Screw, for 245302	4	
28	245181	Thread Cone Cover	(1)	Special Order

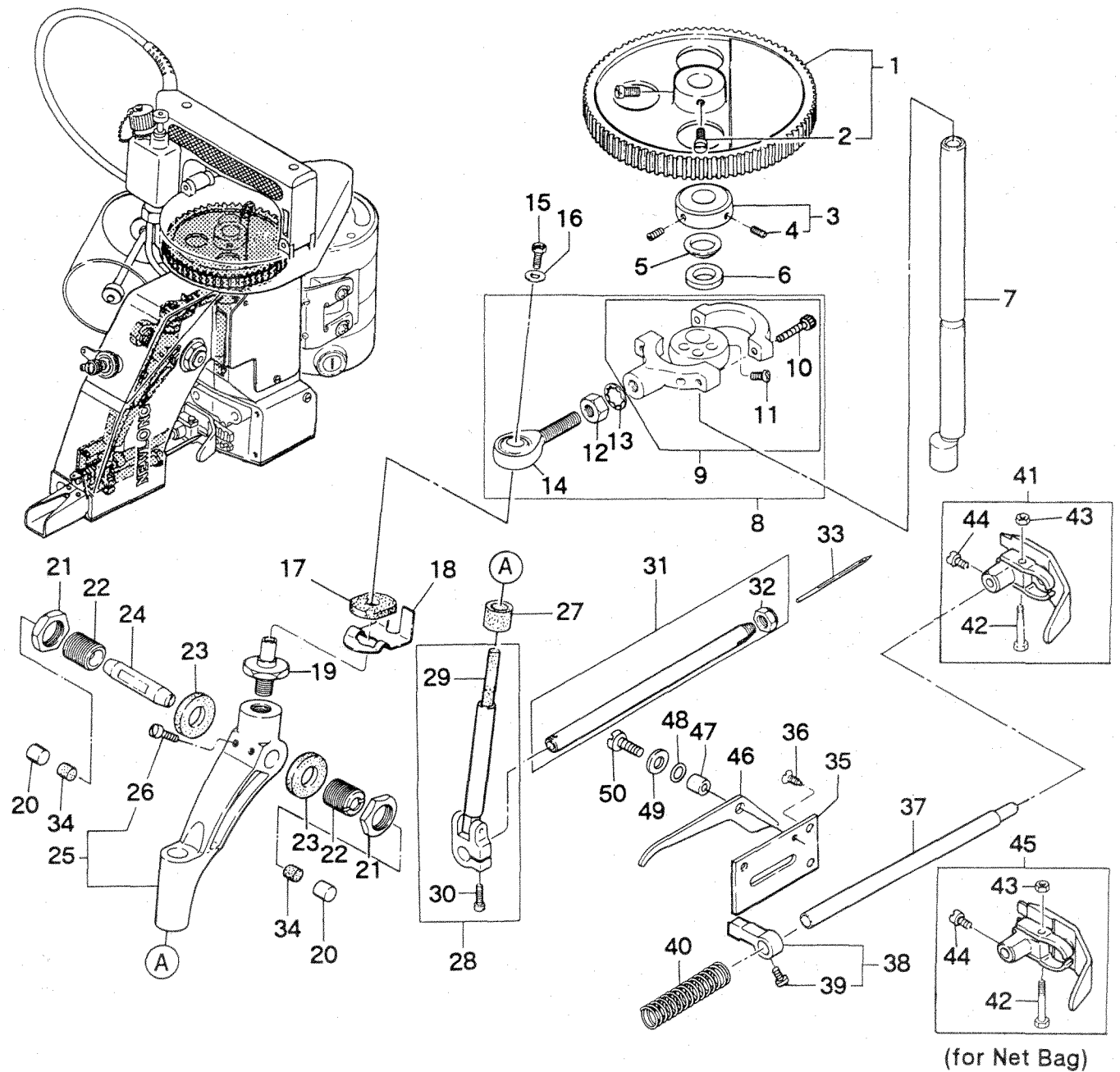
(2) BUSHING, OILING AND HANDLE PARTS



(2) BUSHING, OILING AND HANDLE PARTS

Ref. No.	Part No.	Description	Q'ty	Remarks
1	241024AS	Handle Assembly	1	2,5~11
2	241024A	Handle Assembly	1	(3,4)
3	241024	Handle	1	(4)
4	9/64S40011	Screw, for 241024A	2	
5	245132	Micro Switch Cover	1	
6	C02001	Micro Switch (Z-15GK655-B)	1	
	C02006	Micro Switch (X-10GD-B)	1	for DC motor
7	C05008	Flexible Terminal Block (ML-SK-1,4P)	1	
8	D03003	Oiler	1	(9,10)
9	8FU2-6x90F	Oil Tube,with oil felt	1	
10	8FU2-6x60F	Oil Tube,with oil felt	1	
11	6S5±15	Screw, for D03003	1	
12	15/64S28021	Screw, for 241024A	2	
13	241122	Main Shaft Bushing, rear	1	
14	9/64S40502	Screw, for 241122	1	
15	065401	Rubber Bushing	1	
16	D07021	Joint (BN-5-6)	2	(17)
17	E03014	Washer	2	
18	245471	Joint	1	
19	1N4	Nut	1	
20	245461	Oil Pipe	1	
21	242212	Bushing for Presser Bar & Needle Bar, upper	3	
22	9/64S40504	Screw, for 242212	3	
23	242222	Presser Bar Bushing, lower	1	
24	245541	Oil Felt	1	
25	241111	Main Shaft Bushing, lower	1	
26	9/64S40502	Screw, for 241111	1	
27	243021	Looper Rocker Shaft Bushing	1	
28	245162	Oil Felt	1	
29	245271	Hanger	(1)	Special Order
30	241151	Hook	(1)	
31	1/8S40006	Screw, for 241151	(2)	
32	245171	Shoulder Belt	(1)	
33	MW-6.5	Spring Balancer	(1)	
34	241024BS	Handle Assembly (Safety type with pulley cover)	(1)	5~11,35 (3,4,36)
35	241024B	Handle Assembly (Safety type with pulley cover)	(1)	
36	9S2.6x10	Screw, for 241024B	(1)	

(3) NEEDLE BAR, PRESSER BAR AND DRIVING PARTS

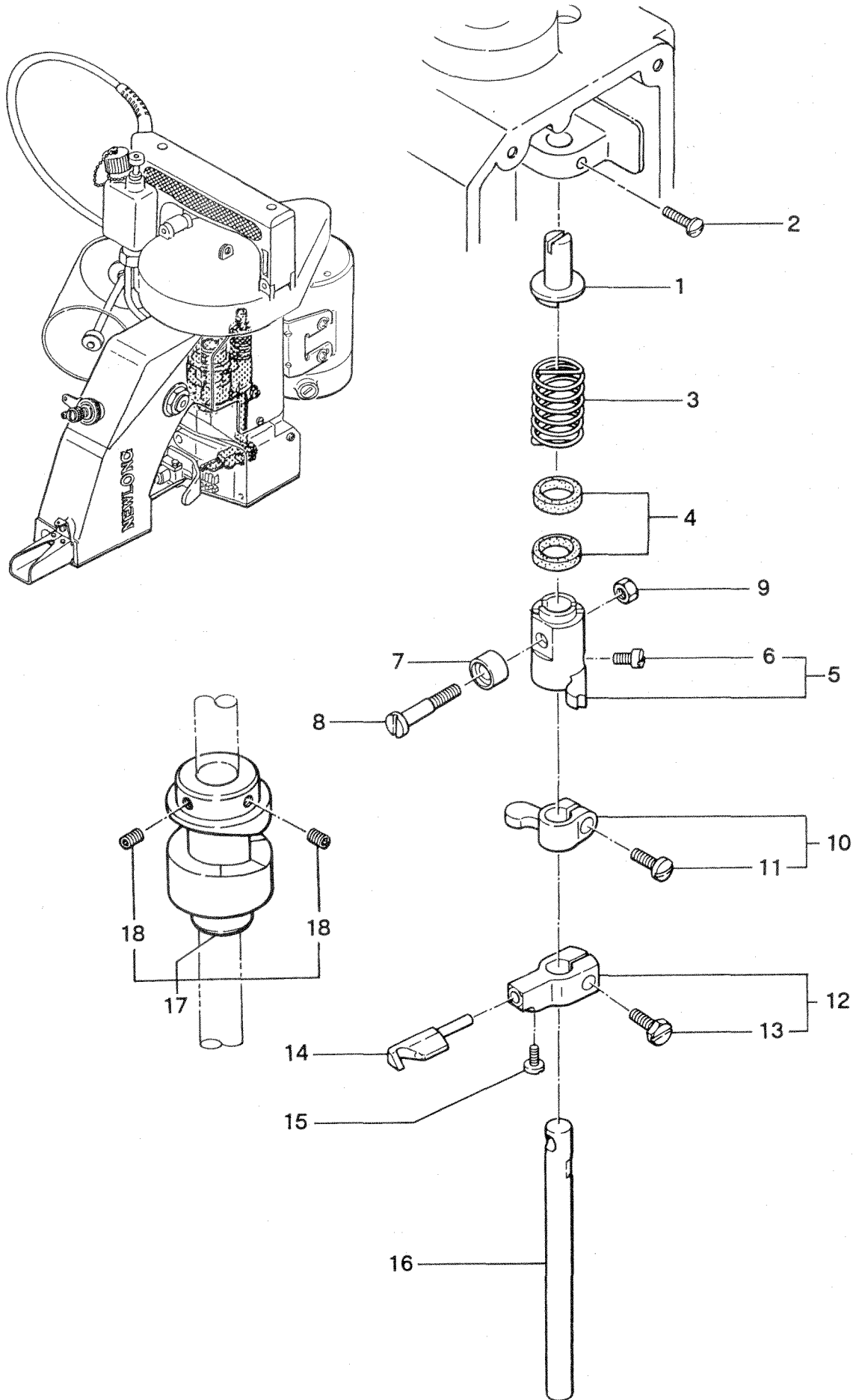


Ref. No.	Part No.	Description	Q'ty	Remarks
1	241092	Synchro Pulley	1	(2)
2	3/16S28001	Screw, for 241092	2	
3	241131	Retaining Collar	1	(4)
4	11/64S40502	Screw, for 241131	2	
5	241161	Spacer	1	
6	205131	Oil Felt	1	
7	241102	Main Shaft	1	
8	242011A	Connecting Rod Assembly	1	(9~14)
9	242011	Connecting Rod Sub-Assembly	1	(10,11)
10	4B5×15	Screw, for connecting rod cap	2	
11	11/64S40001	Screw, for eccentric cam	2	
12	1N8	Nut, for 242011A	1	

(3) NEEDLE BAR,PRESSER BAR AND DRIVING PARTS

Ref. No.	Part No.	Description	Q'ty	Remarks
13	5W8	Washer, for 242011A	1	
14	6A04001	Rod End (POS-8)	1	
15	11/64S40084	Screw, for 242031	1	
16	11/64W15103	Washer, for 242031	1	
17	245211	Oil Felt	1	
18	242041	Spring	1	
19	242031	Rod End Stud	1	
20	245491	Cap	2	
21	5/8N18101	Nut , for 242081	2	
22	242081	Adjusting Stud	2	
23	245231	Oil Felt	2	
24	242071	Needle Bar Lever Stud	1	
25	242051A	Needle Bar Lever Assembly	1	(26)
26	11/64S40004	Screw, for 242051A	2	
27	245371	Oil Felt	1	
28	242101A	Needle Bar Connection Assembly	1	(29,30)
29	205171	Oil Felt	1	
30	11/64S40003	Screw, for 242101A	1	
31	242121A	Needle Bar with Nut	1	(32)
32	242131	Needle Clamp Nut	1	
33	B01002	Needle(DN×1 #25)	1	
34	065561	Oil Felt	2	
35	242172	Presser Foot Lifter Base	1	
36	11/64S40002	Screw, for 242172	3	
37	242201	Presser Bar	1	
38	242181	Presser Bar Connection	1	(39)
39	11/64S40003	Screw, for 242181	1	
40	242191	Presser Spring	1	
41	242231A	Presser Foot Assembly	1	(42~44)
42	9/64S40055	Screw	1	
43	9/64N40101	Nut	1	
44	11/64S40005	Screw, for 242231A, 242233A	1	
45	242233A	Presser Foot Assembly (for Net Bag)	(1)	(42~44)
46	242161	Presser Foot Lifter	(1)	Special Order For Presser Bar Lifter
47	242271	Collar	(1)	
48	31LP6	"O" Ring	(1)	
49	11/64W15103	Washer	(1)	
50	11/64S40009	Screw, for 242161	(1)	

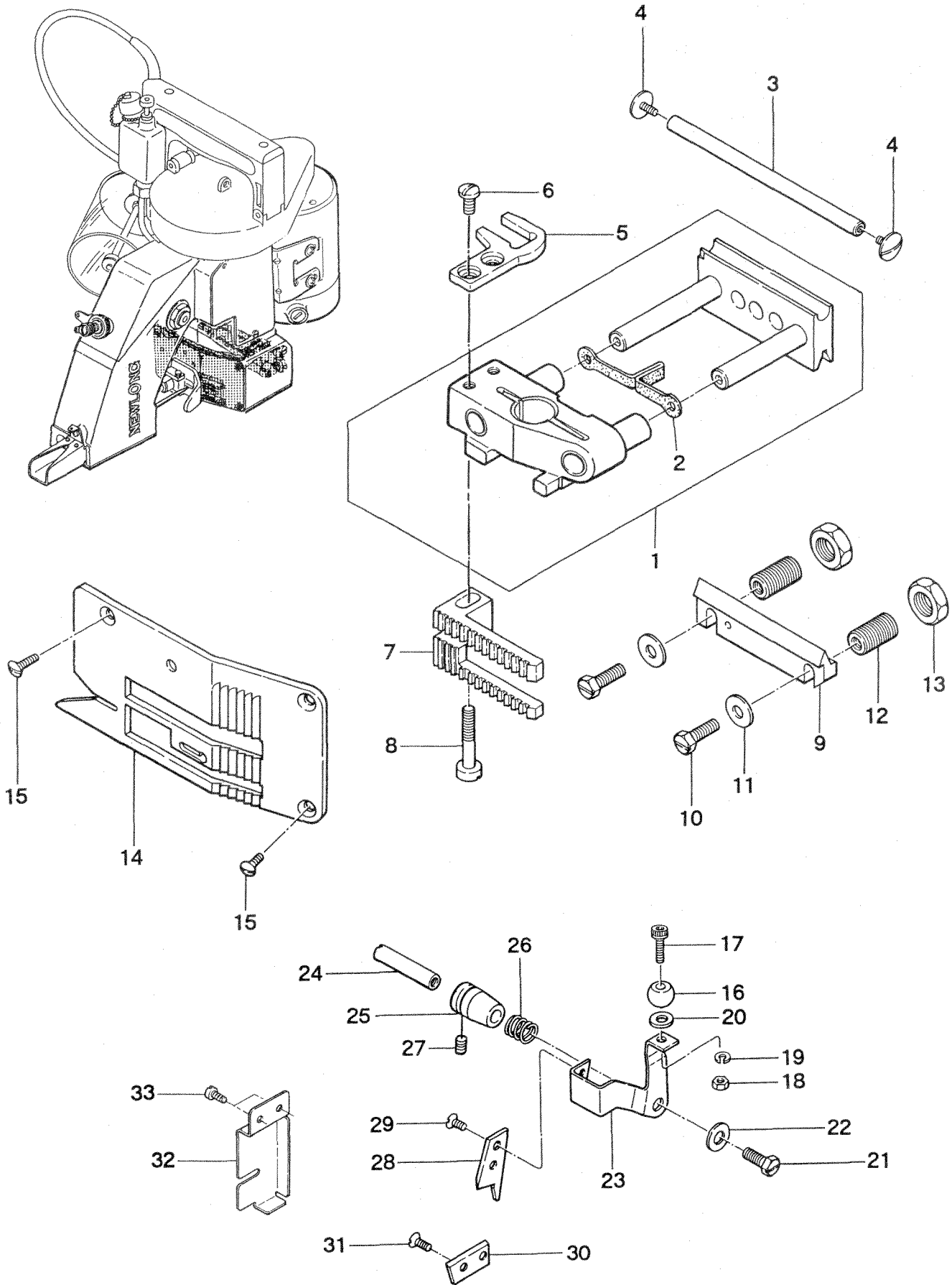
(4) LOOPER DRIVING PARTS



(4) LOOPER DRIVING PARTS

Ref. No.	Part No.	Description	Q'ty	Remarks
1	243121	Spring Supporter	1	
2	11/64S40003	Screw, for 243121	1	
3	243131	Spring	1	
4	205131	Oil Felt	2	
5	243071	Looper Rocker Shaft Arm (A)	1	(6)
6	11/64S40002	Screw, for 243071	1	
7	243041	Roller	1	
8	243061	Roller Stud Screw	1	
9	11/64N40201	Nut, for 243061	1	
10	243081	Looper Rocker Shaft Arm (B)	1	(11)
11	11/64S40009	Screw, for 243081	1	
12	243092	Looper Rocker	1	(13)
13	11/64S40089	Screw, for 243092	1	
14	243102	Looper	1	
15	9/64S40001	Screw, for 243102	1	
16	243032	Looper Rocker Shaft	1	
17	243012	Looper Drive Cam	1	(18)
18	15/64S28524	Screw, for 243012	2	

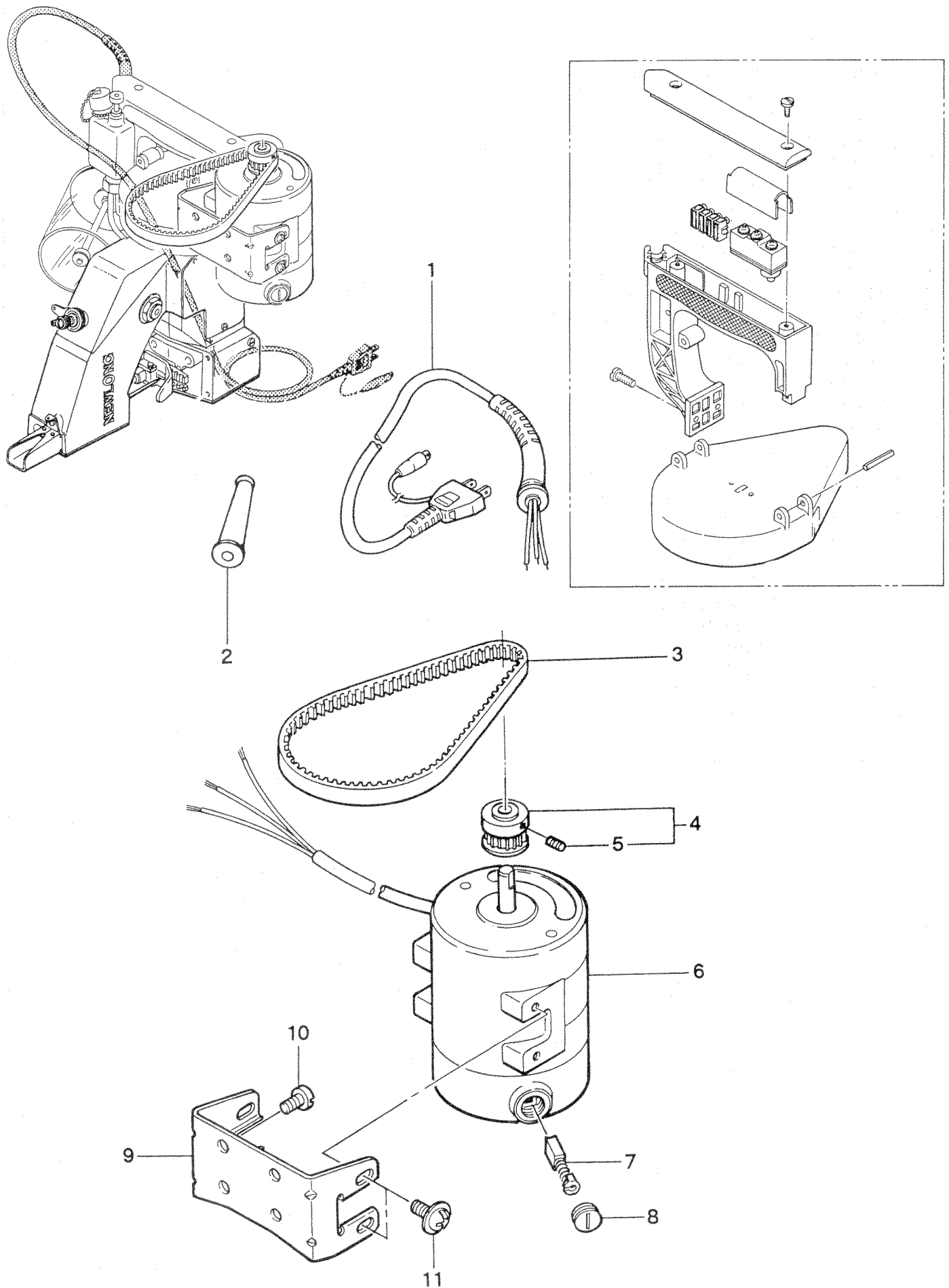
(5) FEED DRIVING AND THREAD CUTTER PARTS



(5) FEED DRIVING AND THREAD CUTTER PARTS

Ref. No.	Part No.	Description	Q'ty	Remarks
1	244011A	Feed Dog Carrier Block Assembly	1	(2)
2	245391	Oil Felt	1	
3	244102	Slide Block Guide Stud	1	
4	9/64S40011	Screw, for 244102	2	
5	246011	Knife Bracket Extension	1	
6	3/16S32031	Screw, for 246011	2	
7	244111	Feed Dog	1	
8	3/16S32034	Screw, for 244111	1	
9	244081	Slide Block Adjusting	1	
10	3/16S32025	Lock Bolt, for 244091	2	
11	11/64W15103	Washer, for 244091	2	
12	244091	Stud Slide Block Adjusting Support	2	
13	3/8N24201	Lock Nut, for 244091	2	
14	244122	Throat Plate	1	
15	9/64S40043	Screw, for 244122	3	
16	246081	Ball	1	
17	4B3×12	Bolt, for 246081(M3×0.5×12 ℓ)	1	
18	1N3	Nut, for 246081(M3×0.5)	1	
19	3W3	Spring Lock Washer(M3)	1	
20	1W3	Washer, for 246081(M3)	1	
21	11/64S40049	Screw, for 246021	1	
22	11/64W15103	Washer, for 246021	1	
23	246021	Knife Bracket	1	
24	246032	Knife Bracket Pin	1	
25	246042	Bushing, for 246032	1	
26	246051	Knife Tension Spring	1	
27	9/64S40502	Screw, for 246042	1	
28	246061	Knife Moving	1	
29	1/8S40003	Screw, for 246061	2	
30	246071	Knife Stationary	1	
31	1/8S40003	Screw, for 246071	2	
32	245561	Knife Cover	1	
33	1/8S40006	Screw, for 245561	2	<input type="checkbox"/> Special Order

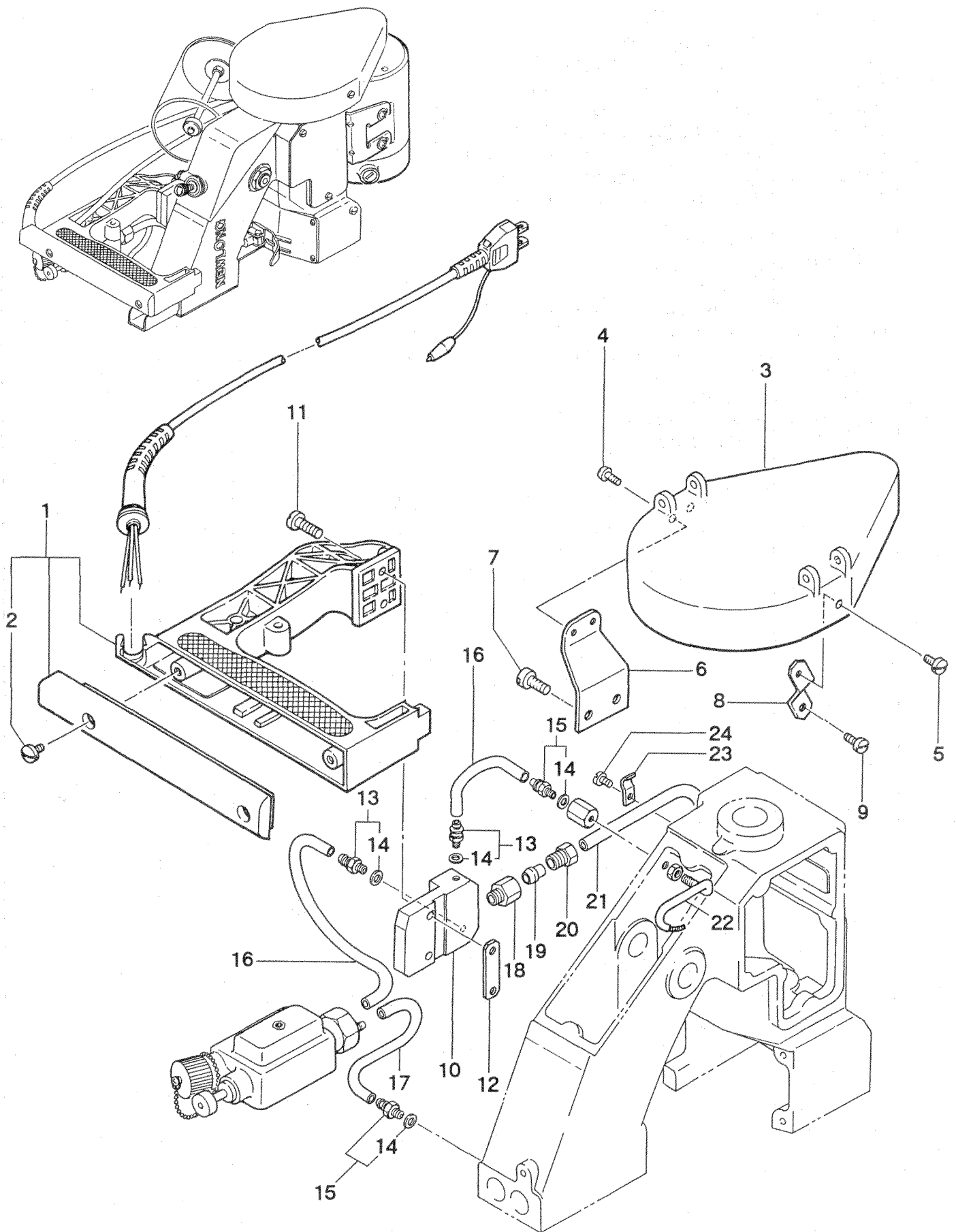
(6) MOTOR PARTS (For Totally Enclosed Type Motor)



(6) MOTOR, PARTS (For Totally Enclosed Type Motor)

Ref. No.	Part No.	Description	Q'ty	Remarks
1	C04001	Cabtyer Cord, with Plug(Standard Type)	1	
	C04003	Cabtyer Cord, with Plug(American Type)	1	
	C04004	Cabtyer Cord, with Plug(British Type)	1	
	C04005	Cabtyer Cord, with Plug(German Type)	1	
	C04006	Cabtyer Cord, with Plug(French Type)	1	
	C04007	Cabtyer Cord, with Plug(Australian Type)	1	
	C04009	Cabtyer Cord, with Plug(for DC Motor)	1	
2	211151	Rubber Bushing (for C04003-C04007)	1	
3	F01001	Timing Belt	1	
4	241083	Motor Pulley	1	(5)
5	11/64S40504	Screw, for 241083	2	
6	C01021	Universal Motor (220V)	1	(7,8)
	C01022	Universal Motor (230V~240V)	1	(7,8)
	C01023	Universal Motor (110V~120V)	1	(7,8)
7	C08008	Carbon Brush, for AC Motor	2	
8	C07004	Cap	2	
9	241075	Motor Base	1	
10	15/64S28004	Screw, for 241075	4	
11	13S5×10	Screw for Motor	4	

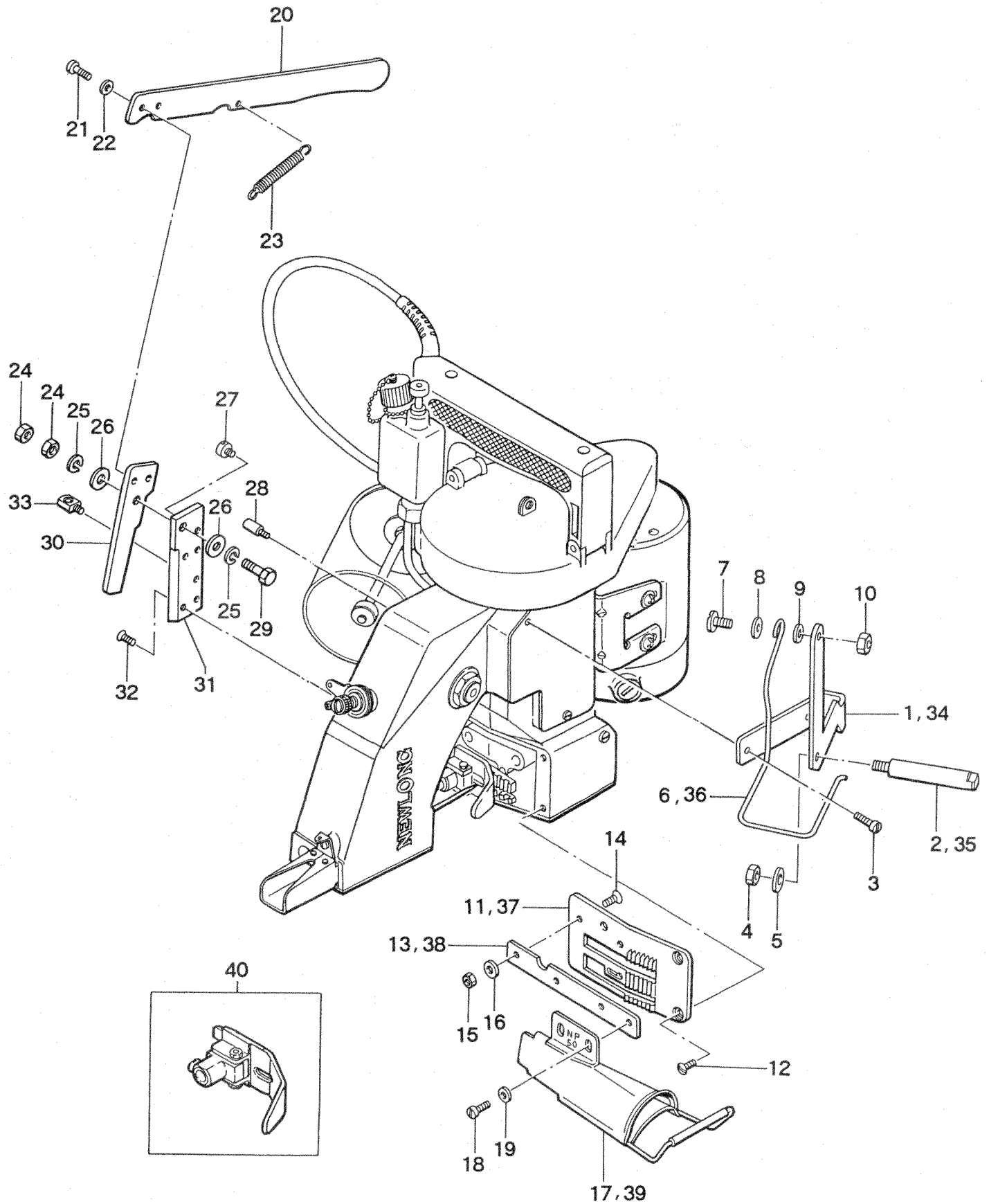
(7) SPECIAL PARTS FOR NP-7H



(7) SPECIAL PARTS FOR NP-7H

Ref. No.	Part No.	Description	Q'ty	Remarks
1	241024	Handle	1	(2)
2	9/64S40011	Screw	2	
3	241212	Pulley Cover	1	
4	9/64S40004	Screw, for 241053	2	
5	9/64S40052	Screw, for 241053	1	
6	241242	Pulley Cover Holder A	1	
7	15/64S28004	Screw, for 241242	2	
8	241231	Pulley Cover Holder B	1	
9	9/64S40005	Screw, for 241231	1	
10	241223	Handle Base	1	
11	15/64S28032	Screw, for 241253	2	
12	241253	Handle Base Holder	1	
13	D07021	Joint(BN-5-6)	2	(14)
14	E03014	Washer	4	
15	D07021	Joint(BN-5-6)	2	(14)
16	8FU2-6x95F	Oil Tube (ϕ 6x95 ℓ), with oil felt	2	
17	8FU2-6x70F	Oil Tube (ϕ 6x70 ℓ), with oil felt	1	
18	D07022	Joint	1	
19	D07023	Compression Sleeve	1	
20	D07024	Compression Bushing	1	
21	8FN2-4x135K	Oil Tube (ϕ 4x135 ℓ), with oil wick	1	
22	245462	Oil Pipe	1	
23	D07009	Tube Clip (PC-4-1)	1	
24	9/64S40005	Screw, for D07009	1	

(8) CREPE TAPE BINDING AND CUTTER PARTS (Special Order Parts)



(8) CREPE TAPE BINDING AND CUTTER PARTS (Special Order Parts)

Ref. No.	Part No.	Description	Q'ty	Remarks
1	247071	Crepe Tape Bracket	1	
2	247091	Crepe Tape Hanger Stud	1	
3	9/64S40035	Screw, for 247071	2	
4	1N6	Nut, for 247091 (M6)	1	
5	2W6	Washer, for 247091 (M6)	1	
6	247081	Crepe Tape Supporter	1	
7	11/64S40015	Screw, for 247071	1	
8	1/4W03205	Spring Washer, for 247071	1	
9	1/4W15105	Washer, for 247071	1	
10	11/64N40203	Nut, for 247071	1	
11	244132	Throat Plate	1	
12	9/64S40043	Screw, for 244132	3	
13	247051	Holder, for crepe tape binder	1	
14	9/64S40043	Screw, for 247051	2	
15	9/64N40101	Nut, for 247051	2	
16	2W4	Washer, for 247051(M4)	2	
17	247061	Crepe Tape binder	1	
18	9/64S40054	Screw, for 247061	2	
19	2W4	Washer, for 247061(M4)	2	
20	247031	Cutter Lever	1	
21	11/64S40046	Screw, for 247011	2	
22	11/64W10101	Washer, for 247011	2	
23	247041	Spring	1	
24	15/64N28206	Nut, for 247021	2	
25	3W6	Spring Lock Washer, for 247021,(M6)	2	
26	2W6	Washer, for 247021, (M6)	2	
27	11/64S40029	Stopper Screw, for 247011	1	
28	3/16S32026	Stopper Screw, for 247031	1	
29	247021	Hinge Pin	1	
30	247011	Knife, Moving	1	
31	247001	Knife, Stationary	1	
32	1/8S40003	Screw, for 247001	4	
33	183261	Spring Hook	1	
34	247073	Crepe Tape Bracket	(1)	for Crepe Tape width 70 mm
35	247092	Crepe Tape Hanger Stud	(1)	
36	247082	Crepe Tape Supporter	(1)	
37	244133	Throat Plate	(1)	
38	247052	Holder, for crepe tape binder	(1)	
39	247063	Crepe tape Binder	(1)	
40	242261A	Presser Foot Assembly	(1)	

NUMERICAL INDEX OF PARTS

PART NO.	PAGE	PART NO.	PAGE	PART NO.	PAGE	PART NO.	PAGE
065261	11-14	242261A	25-40	245481	11-25	OTHER ITEMS	
065401	13-15	242271	15-47	245491	15-20		
065561	15-34	243012	17-17	245541	13-24	6A04001	15-14
183261	25-33	243021	13-27	245551	11-11	B01002	15-33
205131	14-6,17-4	243032	17-16	245561	19-32	C01021	21-6
205171	15-29	243041	17-7	246011	19-5	C01022	21-6
211151	21-2	243061	17-8	246021	19-23	C01023	21-6
241024	13-3,23-1	243071	17-5	246032	19-24	C02001	13-6
241024A	13-2	243081	17-10	246042	19-25	C02006	13-6
241024AS	13-1	243092	17-12	246051	19-26	C04001	21-1
241024B	13-35	243102	17-14	246061	19-28	C04003	21-1
241024BS	13-34	243121	17-1	246071	19-30	C04004	21-1
241075	21-9	243131	17-3	246081	19-16	C04005	21-1
241083	21-4	244011A	19-1	247001	25-31	C04006	21-1
241092	14-1	244081	19-9	247011	25-30	C04007	21-1
241102	14-7	244091	19-12	247021	25-29	C04009	21-1
241111	13-25	244102	19-3	247031	25-20	C05008	13-7
241122	13-13	244111	19-7	247041	25-23	C07004	21-8
241131	14-3	244122	19-14	247051	25-13	C08008	21-7
241151	13-30	244132	25-11	247052	25-38	D03003	13-8
241161	14-5	244133	25-37	247061	25-17	D07009	23-23
241212	23-3	245014	11-9	247063	25-39	D07021	13-16,23-13
241223	23-10	245022	11-23	247071	25-1		23-15
241231	23-8	245033	11-18	247073	25-34	D07022	23-18
241242	23-6	245042	11-1	247081	25-6	D07023	23-19
241253	23-12	245052	11-7	247082	25-36	D07024	23-20
242011	14-9	245081A	11-12	247091	25-2	F01001	21-3
242011A	14-8	245081	11-13	247092	25-35	K01001	11-6
242031	15-19	245091	11-16			8FN2-4×135K	23-21
242041	15-18	245101	11-15			8FU2-6×60F	13-10
242051A	15-25	245132	13-5			8FU2-6×70F	23-17
242071	15-24	245162	13-28			8FU2-6×90F	13-9
242081	15-22	245171	13-32			8FU2-6×95F	23-16
242101A	15-28	245181	11-28			MW-6.5	13-33
242121A	15-31	245201	11-8			3ILP6	15-48
242131	15-32	245211	15-17				
242161	15-46	245222	11-21				
242172	15-35	245231	15-23				
242181	15-38	245271	13-29				
242191	15-40	245302	11-26				
242201	15-37	245371	15-27				
242212	13-21	245391	19-2				
242222	13-23	245461	13-20				
242231A	15-41	245462	23-22				
242233A	15-45	245471	13-18				

NUMERICAL INDEX OF PARTS

PART NO.	PAGE	PART NO.	PAGE	PART NO.	PAGE	PART NO.	PAGE
SCREW		15/64S28524	17-18				
		4B3×12	19-17				
1/8S40003	19-29,19-31	6S5×15	13-11				
	25-32	9S2.6×10	13-36				
1/8S40006	13-31,19-33	13S5×10	21-11				
3/16S28001	14-2						
3/16S28029	14-10						
3/16S32025	19-10						
3/16S32026	25-28						
3/16S32031	19-6						
		NUT					
3/16S32034	19-8	1N3	19-18				
9/64S40001	17-15	1N4	13-19				
9/64S40004	23-4	1N6	11-3,25-4				
9/64S40005	11-10,11-24	1N8	14-12				
	11-27,23-9	3/8N24201	19-13				
	23-24						
9/64S40011	11-17,13-4	5/8N18101	15-21				
	19-4,23-2	9/64N40101	15-43,25-15				
9/64S40035	25-3	11/64N40201	17-9				
9/64S40043	19-15,25-12	11/64N40203	25-10				
	25-14	15/64N28206	25-24				
9/64S40052	23-5						
9/64S40054	25-18						
9/64S40055	15-42						
9/64S40065	11-20,11-22						
9/64S40502	13-14,13-26						
	19-27	WASHER					
9/64S40504	13-22	1W3	19-20				
11/64S40001	14-11	2W4	25-16,25-19				
11/64S40002	15-36,17-6	2W6	11-5,25-5				
11/64S40003	15-30,15-39		25-26				
	17-2	3W3	19-19				
11/64S40004	15-26	3W6	11-4,25-25				
11/64S40005	11-19,15-44	5W8	15-13				
11/64S40009	15-50,17-11	1/4W03205	25-8				
11/64S40015	25-7	1/4W15105	25-9				
11/64S40029	25-27	11/64W10101	25-22				
11/64S40046	25-21	11/64W15103	15-16,15-49				
11/64S40049	19-21		19-11,19-22				
11/64S40084	15-15	E03014	13-17,23-14				
11/64S40089	17-13						
11/64S40502	14-4						
11/64S40504	21-5						
15/64S28004	21-10,23-7						
15/64S28021	13-12						
15/64S28028	11-2						
15/64S28032	23-11						



9/64S40502



11/64S40502



11/64S40504



15/64S28524



1/8S40006



9/64S40001



9/64S40004



9/64S40052



9/64S40054



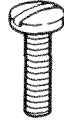
9/64S40011



9/64S40065



9/64S40005



9/64S40035



11/64S40029



11/64S40001



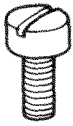
11/64S40002



11/64S40009



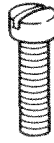
11/64S40006



11/64S40046



11/64S40003



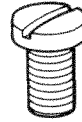
11/64S40004



11/64S40005



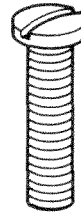
3/16S32031



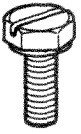
15/64S28004



15/64S28021



15/64S28032



11/64S40084



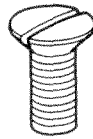
1/8S40003



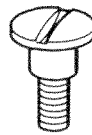
9/64S40043



11/64S40007



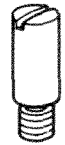
15/64S28028



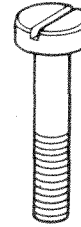
11/64S40015



3/16S28001



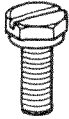
3/16S32026



3/16S32034



9/64S40055



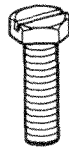
11/64S40049



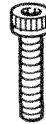
11/64S40075



11/64S40089



3/16S32025



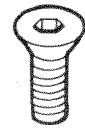
4B3x12



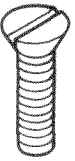
1S3/16-32x9



4S3x6-W



FC103238



6S5x15



9/64N40101



11/64N40201



11/64N40203



15/64N28206



3/8N24201



5/8N18101



1N3



1N4



1N6



1N8



11/64W10101



11/64W15103



1/4W03205



1/4W15105



1W3



2W4



2W6



3W3



3W6



5W8



E03014

PRECAUCIÓN CON RIESGO DE RESIDUOS

La máquina tiene áreas riesgosas para el operador.

Poner mucho cuidado al manejar estas áreas, para cerrar las bolsas y al coser o al revisar la máquina para su conservación. Siga las siguientes instrucciones para protección del operador o cualquier persona que manipule la máquina.

- ① Mantenga un espacio de al menos 100mm entre la mano del operador y la máquina en operación para evitar que la máquina atraje la mano.
- ② El dispositivo de la aguja en la punta de la barra no está debidamente cubierto no tocar la aguja ni el dispositivo de la misma cuando la máquina está funcionando. Cuando ensarte el hilo en la aguja, desconecte el cable de electricidad.
- ③ En la barra de la aguja hay un orificio que permite el paso del hilo. No tocar esta barra protectora la máquina está funcionando. Cuando introduzca el hilo, desconecte el cable de energía eléctrica.
- ④ Cuando mueva la máquina con las manos, siempre debe estar desconectada. Abra el motor de polea quitando el tornillo retenedor. La máquina puede ser movida cuando se cambie de lugar con las manos asegúrese de cerrar bien la cubierta y fijar el tornillo retenedor igual debe estar antes de poner a funcionar la máquina.

Acceleración Valor de Vibración

① **Acceleración Valor de Vibración**
(base pesado significa ajustar el valor de aceleración) para manipularla como las siguientes indicaciones.

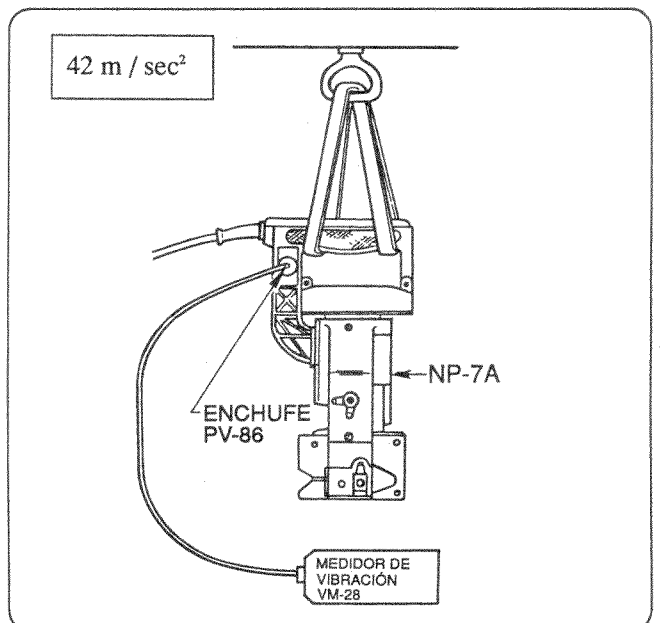
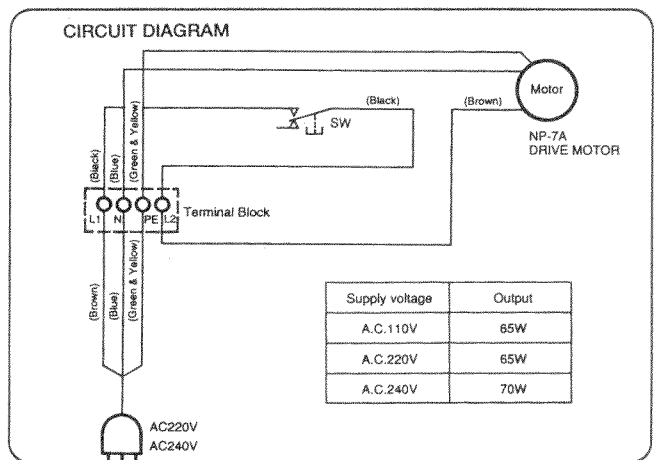
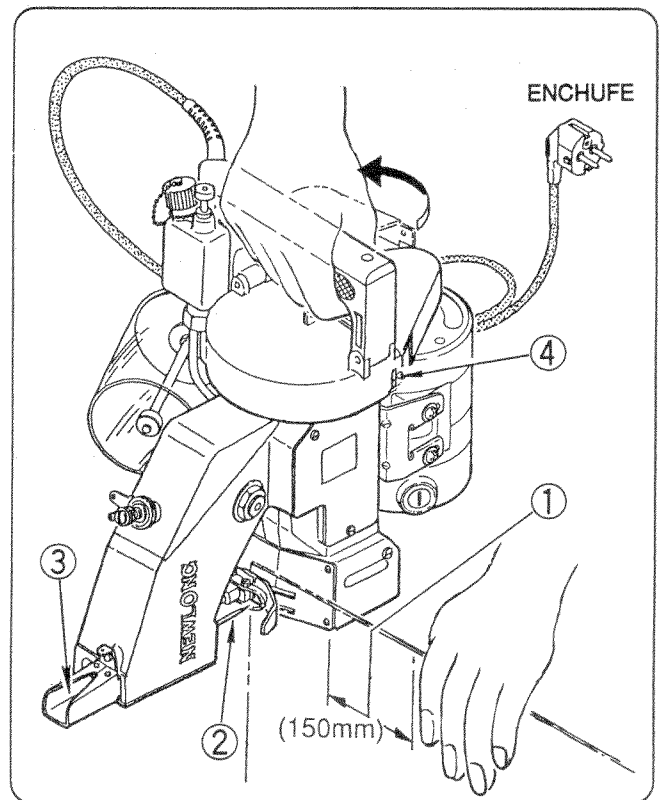
② Metodo y Condición de Medición

- 1) La máquina está colgada de un cinturón de cuero detenido por una bagarradera como se ve en el dibujo.
- 2) Enchufe de vibración (FV - 86) está fijado en parte plana de lugar en donde estará la mano con un tornillo M5.
- 3) La máquina es puesta a funcionar sin carga y con la aprensadora de base (242233A) levantada y sin hilo (o sin coser)
- 4) El motor impulsor es un UM81-230 con las siguientes características.

Voltage: 230V
Frecuencia: 50Hz
Velocidad de máquina: 1,537 rpm
Temperatura: 20°C

③ Equipo de Medición

- 1) Medidor de vibración clase VM-28, enchufe de vibración calse PV-86 Fabricante Rion Co.,Ltd. Tokyo, Japan
- 2) Voltímetro portátil AC clase 2013-18, 150/300V Fabricante: Yokogawa Electric Mfg. Co.,Ltd. Tokyo, Japan.
- 3) Estroboscopio digital (indicador de revolución) clase DT-301 Fabricante: Shimpo Industrial Co. Ltd. Kyoto, Japan





NEWLONG HOLLAND B.V.

EUROPEAN OFFICE OF NEWLONG BRAND: BAG MACHINES, BAG SEWING/CLOSING MACHINES

Date: August 30th, 1996

Declaracion de Conformidad de La Union Europea

Declaramos que la siguiente maquina sigue todas las directrices relevantes y efectivas de la Comunidad Económica Europea.

Nombre de la maquina:

Modelo NP-7A coserdora portatil de sacos.

Nombre y dirección del representante o fabricante autorizado en la Comunidad Económica Europea.

NEWLONG HOLLAND B.V.
Capronilaan 10, 1119NR Schiphol - Rijk, The Netherlands
Yuji Sakurai - General Manager and Director

Presentación de la maquina : Como adjuntas.

Estipulaciones relevantes cumplidas por la maquina:

Directriz 72/23/EEC	EN 294/EEC
Directriz 89/392/EEC	EN 55104 : 1995 (Categoría 1)
Directriz 93/68/EEC	EN 55014 : (Clase B)
Directriz 89/336/EEC	EN 6100-3-2 : 1995
Directriz 91/368/EEC	EN 6100-3-3 : 1995
EN 292/EEC	IEC 34
EN 60204/EEC	IEC 664

Datos técnicos relevantes relacionados con la maquina:

JPMA Salud y seguridad estandar para empáque y maquinaria de empacadora - 1986

NEWLONG HOLLAND B.V.


Yuji Sakurai
General Manager and Director